

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO

HENDERSON 5311-12
Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):
For One Year—(Za eno leto) \$8.50
For Six Months—(Za šest mesecev) 5.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):
For One Year—(Za eno leto) \$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

NI SLOGE, TARNAJO ...

Nedavno je domobransko-klerikalna A. D. v uvodniku "Za sporazum" povedala bridko resnico, da med raznimi skupinami jugoslovanskih beguncev ni prave sloge. Za staro Jugoslavijo navdušena A. D. se je skupaj s svojo sorodnico v Monakovem, glasilom beguncev "Slovenija," poglobila v ostro analizo "starega slovanskega greha nesloge," starih razprtij in medsebojnega sovraštva, ki da se nadaljuje celo v emigraciji. Sloga pa ni bila nikoli tako potrebna kot je danes. V zapadni Evropi se ustanavlja zveza držav, ki se želijo upreti valu "nasilnega komunizma." V to zvezo se želi sprejeti celo "včerašnje smrtno sovražnike" Nemce, begunske jugoslovanske skupine pa se medsebojno kavšajo, da je veselje.

"Le mi protikomunistični Jugoslovani, Srbi, Hrvatje in Slovenci se še nismo mogli v našo veliko škodo in sramoto ter v posmeh vsemu kulturnemu svetu sporazumeti," tarnata A. D. in "Slovenija."

Sejali so veter, žanjejo vihar. Stara predvojna Jugoslavija je bila vzoren primer, v kakšno pogubo lahko spravi narod politika sejanja sovraštva in razprtij med jugoslovanskimi narodi. Takrat so Jugoslavijo vodili ljudje, ki se danes nahajajo v begunstvu. Orožje, s katerim so prizadeli toliko gorja jugoslovanskim narodom, se je končno v emigraciji obrnilo proti njim samim.

Ena od velikih pridobitev Narodne osvobodilne vojne v Jugoslaviji je bila—da se je prav tej vojni skovalo bratstvo vseh jugoslovanskih narodov. V današnji Jugoslaviji, federativnih ljudskih republikah so stare razprtije in sovraštva izginila. Ljudstva so plačala strahovito ceno za grehe predvojnih režimov. Mnogi vodilni begunci so odgovorni za strašen zločin netenja sovraštva med jugoslovanskimi narodi, s katerim so zanetili tudi bratomorno vojno. Danes je prišla vrsta na njih, da plačajo račun.

Ni dvoma, da nekateri bistroumni begunski voditelji skušajo združiti razne begunske jugoslovanske skupine, da bi enotno delovali za "osvoboditev" Jugoslavije in pahnili zopet jugoslovanska ljudstva v predvojne razmere kraljevine Jugoslavije. Temu vprašanju posveča A. D. posebno pozornost. Pa ne samo A. D. Njena hrvaška somišljenica "Naša Nada" se tudi trpko pritožuje, da ni prave sloge. Dr. Maček je povedal, da je "najnovjša hrvaška in srbska emigracija prinesla s seboj več žolča kot pa razuma in srca."

Vse te begunske peripetije ne prihajajo toliko do izraza med slovenskimi begunci, kot med hrvaškimi in srbskimi. Poleg notranjega razdora obstoja tudi globoko in po vsej verjetnosti nepremostljivo sovraštvo med srbsko in hrvaško begunsko skupino.

Dve skupini, Pavelčević ustaši in pristaši dr. Mačeka se ne morejo sporazumeti za skupni nastop. "Ujedinjeni Hrvati" se medseboj kavšajo s takšno vnemo, da je pesimizem "Naše Nade" res upravičen. Toda v tem labirintu razprtij in nasprotstev prevladuje najvažnejše vprašanje: kako združiti hrvaško in srbsko begunsko skupino? To je eden od glavnih vzrokov za jeremiado priobčeno v žalosti polni "Ameriški Domovini" in "Sloveniji." Celo skupna "proti-komunistična" borba ne bo za pedelj premaknila proti-komunističnega "Srbobrana" od sovražnega stališča napram hrvaškim skupinam, brez ozira, če je to ustaška ali pa Mačkova.

Da, ni sloge. Vse to pa so grehi preteklosti. Toda prav te razprtije, globoko vkoreninjeno sovraštvo, medsebojno kavšanje in grizenje, ki spori in tragi-komično prekanja v vrstah jugoslovanskih beguncev so najboljši dokaz, kaj bi takšni elementi storili šele v Jugoslaviji, če bi jo uspeli "osvoboditi." Ni dvoma, da bi se vse nadaljevalo po starem, "narodni voditelji," pa bi zopet zvrčali krivdo na "tradicionalno slovansko neslogo." K sreči pa so ljudstva v Jugoslaviji enkrat za vselej obračunala s netilci sovraštva in razprtij tako med Srbi in Hrvati kot med ostalimi ljudstvi. V večjem obsegu pa je tudi značilno, da so po stoletjih "slovanske nesloge" zginile razprtije tudi med Čehi in Slovaki, Poljaki in Rusi, pa celo Bolgari in Srbi. Res je, da tekoči spor med Kominformo in vodstvom jugoslovanske Komunistične stranke vstvarja vtis nekakšne "nesloge," toda v primeri z razmerami, ki so bile v slovanskem taboru značilne v predvojnih okolščinah, se lahko reče, da je skupaj z bivšimi reakcionarnimi voditelji odšla v emigracijo tudi ta "slovanska nesloga."

Tarnanja "Ameriške Domovine" in ostalih begunskih glasil ne bodo prav gotovo ganila nobenega naprednega Srba, Hrvata ali pa Slovenca, ki iskreno želi boljšo usodo

UREDNIKOVA POŠTA

PRVI SLOVENSKI UMETNIŠKI FILM

ki bo v Ameriki prvič predvajan na proslavi Centralnega odbora SANSovih podružnic v Chicagu, Ill., dne 24. aprila 1949.

Premiera prvega slovenskega umetniškega filma po imenu "Na svoji zemlji" je zelo važen dogodek v kulturi slovenskega naroda. Slovenci so že prispevali važne doprinose v mnogih panogah svetovne kulture, gledališča, literature, slikarstva in kinematografije. Najnovejša manifestacija slovenske umetnosti pa je — prvi slovenski umetniški film.

Vsi dosedanja kulturni uspehi so bili doseženi v neprestani borbi slovenskega naroda proti raznim zatiralcem. Tudi slovenski film bi ne bil sedaj izdelan, ako bi v Sloveniji ne obstajala ljudska oblast. Predvajanje tega filma je dokaz, da ni take sile na svetu, ki bi še nadalje mogla dušiti dinamično navdušenje slovenskega naroda za udejstvovanje na vseh kulturnih poljih. Z proizvodnjo tega filma so Slovenci došli druge narode še na povsem novem polju in so marsikatero izmed teh vključevaj izkušnje v filmski industriji porazili, da si morda ne v tehniki, brez dvoma pa v izbiri živeče umetnosti, ki je značilna zaradi svojega socialnega pomena.

Odgovorni faktorji se zavedajo, da je bila zmaga na polju filma mogoča le zaradi revolucionarnega duha vsega delovnega ljudstva Jugoslavije, ki se je osvobodilo samo izpod tujega in domačega jarma. Za doseg tega uspeha je bila odločilna važna volja slovenskega naroda, da čutno poseže v vse panoge aktivnosti in ustvarjalne dejavnosti po veličastni zmagi ljudstva v socialistični revoluciji.

Film "Na svoji zemlji" je izdelal Triglav-Film v Ljubljani konec leta 1948. Scenarij je napisal Ciril Kosmač, dirigiral je France Stiglič, za snemanje filma je bil odgovoren Ivan Marinko, glasbeno spremljanje je po komponiral Marijan Kozina.

Povest filma "Na svoji zemlji" se dogaja na tistem delu Slovenskega Primorja, ki je bil pod Italijo nad 25 let. Z opisom borbe prebivalcev Baške grape je pisatelj scenarija naslikal borbo primorskega ljudstva za združenje s svojimi brati v Jugoslaviji in za lastno osvoboditev izpod fašističnega jarma. Ves narod se je pridružil partizanom v borbi proti italijanskim fašistom, po kapitulaciji Italije pa proti Nemcem, ki so nasledili Italijane.

Vasica Baška grapa poleti 1943.

Partizanski upor je razgibal vso vas, ki jo polagoma vidimo, kako se razvija v važno postojanko za oboroženo borbo. Partizanska četa pod vodstvom Stane in Sove pride s hribov v to vas, da minira železniško progo. Kmalu vidimo starega kmetarja Obrekarja, po domače Orla, ki je duša vsega odpora v vasi. Z njim je njegova hči Nančika, ki ljubi partizanskega kurirja Dragiča, kakor tudi Ange-

la, mati Tildice, ter Dragič, komisar Stane in večina vaškega prebivalstva. Proti njim pa je kmetica Dragarica, ki silno sovraži vse partizane, ter njen sin Dreje, ki se ne more odločiti, kateri strani bi se pridružil. Med temi ljudmi se odigrava osebni odnos, ki jih oblikujejo in sekajo vojni dogodki. Kurirja Dragiča ubije ožen fašistične strojnice. Italijanski policijski oficir Richi skliče vse prebivalstvo na vaški trg, da si ohladi svoj srd in se maščuje zaradi razstrelitve železniškega tira. Zdravci pride novica, da se je Mussolini odpovedal. Italijani se prestrašijo in jo hitro odkurijo. Toda vse prehitro pride SS-Sturmführer Adolf Kutschera in prevzame komando. Vaščani še povečajo svoje podtalne aktivnosti in navdušeno pozdravljajo poziv na mobilizacijo, ki jo razglasijo Stane in njegovi partizani. Zadnji trenutek Dragarice prepreči, da bi se Tildici, Nančiki in mnogim drugim pridružil tudi njen sin Dreje, ter odšel s partizani v hribe. Komaj partizani odidejo, že pridrevoje Nemci v vas in prično ropati in streljati talce. Slika kaže kako ljudstvo na deželi zre pogumno smrti v oči, imajoč veliko ljubezen do svoje rodne grude in močno zaupanje v končno zmago.

Po številnih bitkah v nemški ofenzivi na Primorskem pride partizanska brigada v požgano vas in zve novico, da je na zborovanju ljudskih zastopnikov v Kočevju bilo proglašeno, da se Primorje priključi Jugoslaviji. Stari Orel neprestano nadaljuje s svojim delom za podtalni okrožni odbor osvobodilne fronte, toda Dreje se še vedno ne more odločiti. Med tem pa so Nemci in belogardisti ujeli Tildico ter jo odpeljejo v svojo postojanko na Drago. Ko je Dreje ugleda, kako vlačijo Tildico po vasi, se končno odloči in postreli belogardiste, ki se gostijo. S Tildico se pridruži partizanom. Borba postaja čedalje bolj huda in partizanski napadi postajajo močnejši in močnejši do komunikacijski črti preko soške doline, ki vodi na južno italijansko fronto.

Spomladi 1945 se prično zbirati na Primorskem ostanki reakcije: Nemci, italijanski fašisti, belogardisti in četniki. Dreje pride neko noč in opozori starega Orla na pretečo nevarnost. Toda ponoči vdre nemška patrola v hišo in ustrelji Orla in njegovo ženo, hišo pa zažge.

Samo vnuk Boris se reši. Dreje zaloti neslučke fašiste, ko gre do po mostu čez Sočo, in ubije Richija. Toda v boju je sam smrtno ranjen. S hribov navalijo Sova in njegovi partizani in poženjo Nemce in belogardiste v beg. Stari Orel in Dreje sta s partizanskim obredom položena k večnemu počitku na hribovku

jugoslovanskim narodom, kot pa so jo imeli pred vojno ali pa kot mu jo zopet snujejo propadli in za vselej odpravljeni "narodni voditelji."

KAKSNA PA JE TA "VELEIZDAJA?"

V uvodniku A. D. "Za sporazum" čitamo tudi to ugotovitev:

"Poizkusi hegemonističnega vladanja niso srbskemu narodu prinesli nikake resnične koristi, pokvarili pa so smisel skupnosti, razvneli medsebojne spore in sovraštva, vodili do strašnih dogodkov veleizdaje v letu 1941 itd."

Kaj so prav za prav ti "strašni dogodki veleizdaje v letu 1941?" V A. D. to ni pojasnjeno. Pa ne, da A. D. pod to "veleizdajo" misli na slavni pakt, ki ga je s Hitlerjem sklenila koalicijska vlada Cvetković-Maček in za kateri pakt je glasoval tudi dr. Krek kot "predstavnik Slovencev?"

za vasjo, mladi Boris pa postane partizan.

Zadnja nemška ofenziva na Primorskem. Deveti korpus partizanske vojske se prebije iz dvojne nemškega obroča ter udari proti Jadranu. Na občinah se sreča z Jugoslovansko četno vojsko ter zmagovito koraka proti Trstu.

To je kratek opis vsebine tega zanimivega slovenskega filma. Glavne vloge imajo naslednji igralci:

Sova Lojze Potokar
Stane Franc Presetnik
Angelca Mileva Zakrajškova
Tildica Štefica Drolčeva
Dreje Stane Sever
Dragica A. Rakarjeva
Richi Jule Vizjak
Kutschera Frank Kumer
Stari Orel Miro Kopac
Obrekarica A. Danilova
Nančika Majda Potokarjeva
Boris Boris Sešek
Dragič Stane Starešinič
Tone Tone Eržen
Peter Andrej Kurent
Moj Jezus Gabriel Vajt

Film je izdelan na 35 mm traku in ga je mogoče predvajati le na gledališkem zvočnem projektorju. Sinkronizacijo zvoka je nadziral Rudi Omota, pomožni direktor je bil Jože Gale, kostume pa so oskrbeli Boris Kobe, Veno Pilon in Tone Mlakar.

V Jugoslaviji je bil ta film prava senzacija. V Ameriki? V Chicagu bo prikazan v nedeljo 24. aprila v dvorani SNPJ, na proslavi Centralni odbor podružnic SANSa, društev in klubov 4. obletnice osvoboditve Slovenije. Ta film in kulturni film "Gradnje" bosta nadomestila nameravano prireditve Cankarjeve drame "Kralj na Betajnovi", katere je bilo treba zaradi tehničnih ovir začasno odložiti.

Prepričani smo, da bodo vsi sedeži za ameriški premiero prvega slovenskega umetniškega filma razprodani dolgo pred prireditvijo. Kasneje bo film predvajan tudi po drugih naših naselbinah, najprej po večjih.

Za rezervacijo filma in podatke pišite na glavni urad SANSa, 3424 West 26th St., Chicago, 23, Ill.

Mirko G. Kuhel,
gl. tajnik SANSa.

Velikonočna prireditve v Domu na Rechar Ave.

Cleveland, Ohio — Na velikonočno nedeljo 17. aprila se bo slišalo po cerkvah in po radio petje: "Aleluja!" V Slovenskem društvenem domu na Rechar Ave., pa bosta to nedeljo pela pevstva zbora "Slovan" in "Adrija." Kot razvidno iz dopisov in ustmenih izrazov posameznikov, je petje na "Slovanovem" koncertu posnetikom zelo ugajalo, ravno tako tudi petje na radio postaji WRSR dne 27. marca.

Ljubitelji petja bodo zopet imeli priliko slišati "Slovana" z lepodonečimi slovenskimi pesmi. Ravno tako boste slišali zbor "Adrija," kjer so sami mladi pevci in pevke, ki tudi prav ljubko pojejo, vse pod vodstvom Mr. Frank Vauterja.

Dramsko društvo "Anton Verovšek," pod vodstvom Mr. Joe Godec nam bo podalo komično enodejansko "Pozabljenost," kjer nastopijo igralci, katere vsi dobro poznate. Da smo se namenili podati ta varietni program na oder, je želja nas vseh za novo, lepo in večjo dvorano, katero v resnici potrebujemo. Zato reč bo šel ves čisti preostanek v sklad za novo dvorano.

Vabim vse, od blizu in daleč, da posetite to prireditve in nam pomorete do boljšega uspeha.

Začetek programa bo ob 4.30 popoldne. Po programu bo prosta zabava in ples. Vstopnina je samo 75 centov za osebo.

Na svidenje v nedeljo 17. aprila 1949!

A. Ogrin.

Naročajte, širite in čitajte "Enakopravnost!"

Poročilo podružnice SANSa št. 48 za mesec marec

Za zdravila streptomycin so prispevali sledeči:

Nabrano v spomin Josie Močnik \$104 (Nabiralki Eva Coff in Anna Zaitz. Imena vseh darovalcev so že bila priobčena v Enakopravnosti);

Društvo "Mir" št. 142 SNPJ \$100;

Društvo "Združene Slovenke" SDZ \$50;

"Orange Circle" št. 14 "Progressivnih Slovencek" New Smyrna Beach, Fla. \$35;

Društvo "Združeni Bratje" SNPJ \$25;

Ženski odsek "Slovenske združne zveze" \$25;

Po \$10: August Kabay v spomin pok. Matt Pišlerja, dramsko društvo "Anton Verovšek" v spomin pok. Mrs. Močnik in Joe Dvogan;

Po \$5: Matt Petrovich, Leo Grajzar, Mr. in Mrs. Joe Ivančič v spomin pok. M. Pišlerja, Mr. Andrew Božić v spomin pok. M. Pišlerja, Matt Martinčič v spomin pok. M. Lukek, Mr. in Mrs. Frank Zafred, Mr. in Mrs. Gasper Bashel v spomin pok. Louis Cimperman in \$3 Mr. A. Poklar v spomin pok. J. Močnik.

Za upravni sklad SANSa so prispevali sledeči:

Clevelandska federacija SNPJ \$25, društvo "Mir" št. 142 SNPJ \$18, Mr. in Mrs. Andrew Božić \$4, Frances Zupanc \$2 in Anton Tomle v spomin M. Pišlerja \$2.

Iskrena hvala vsem darovalcem. Veliko sirotam bo s tem vrnjeno bogato zdravje. Kot je razvidno iz današnjega poročila SANS še vedno napreduje, čeprav poskuša S. B. na najpogostejši način to preprečiti. Članstvo SNPJ in drugi napredni elementi se ne dajo tako lahko zapeljati, kljub vaši pretkanosti!

Kdo bolj potrebuje zdravila kot nedolžni otroci in pa ti isti hrabri borci, ki so zgubili zdravje, ko so se borili za svobodo?

Apeliram na zavedno članstvo, naj se ne briga za različna potvarjanja in obrekovanja S. B., oziroma neke trojice, ki skuša razviti naše članstvo. Ker so sami nekoč verovali in bili zvesti našim principom, so kar čez noč postali izdajalci. Stari pregovor pravi: Kjer je laž pri kosilu, jo prav gotovo ne bo pri večerji. Tudi njim bo odklenalo.

Še enkrat najlepša hvala vsem darovalcem!

A. Božich, taj.

O Družinskih koledarjih

Nekaj besed hočem zapisati o ravno došlih Ameriških Družinskih Koledarjih. Po daljšem čakanju in večji zamudi so vendar dospeli ti željeni koledarji za leto 1949.

Nekaj pojasnila o zamudi. Prvič, z izdajo tako velike, zanimive in trdo vezane knjige, kot je Ameriški družinski koledar, je veliko dela. Pred leti so marsikateri stari simpatičarji v Chicagu pomagali pri tem delu. Zadnja leta pa so nekateri teh umrli, drugi so stari, so zboleli ali pa postali slabega vida. Tako je približno z dopisniki, ki pišejo razne spise za Družinski koledar. Niso več tako točni, kot so bili včasih. Radi teh zahtev je treba potrpljenja in oprostitev!

Letošnji koledar je posebno delo. To se ugotovi takoj pri delnem pregledu. Spodaj podpisani vam lahko zagotovim, da vam bo ta knjiga posebno ugajala. Iz nje boste črpali dosti zanimivega, poučnega in zgodovinskega gradiva. Tako knjiga ni kot časopis samo za en dan ali pa teden, ampak za celo leto in več kot leto. V nje dobite različne informacije o eni ali drugi zadevi.

Mnogi čitatelji in odjemalci hranijo Ameriški družinski ko-

ledar že mnoga leta, največ radi tega, da jo pomno čitajo kadar so bolni ali pa brez dela. Rabijo jo tudi za splošne informacije.

Torej, vsled teh in drugih vzrokov je potrebno, da si nabavite ta Družinski koledar, ki je trdo in lično vezan. Cena koledarja je po starem — \$1.50. Posezite po tej lepi in zanimivi knjigi!

Podpisani kot star razpečevalec teh koledarjev, (že čez 30 let) objavljam, da vas bom po svoji možnosti obiskal in prinesel koledar vsem starim in zvestim odjemalcem. Pravim, po možnosti, ker se moram ravnati po tistem, kar mi bo bolezen dopuščala.

Vsi oni, ki bi radi koledar takoj dobili in čitali, naj blagovalljo poklicati po telefonu ali pa pridejo osebno po njega. Moj naslov je: Anton Jankovich, 16108 Grovewood Ave. (zgoraj), tel. KE 8707.

S pozdravom

Anton Jankovich.

Društveni koledar

APRILA

16. aprila, sobota — Ples Decimera kluba v SND
17. aprila, nedelja — Ples društva Spartans št. 576 SNPJ v SND
20. aprila, sredo — Ples društva Najsv. Imena v SND
22. aprila, petek — Ples kluba Golden Gophers v SND
23. aprila, sobota — Ples društva "Vodnikov venec" št. 147 SNPJ v SND
23. aprila, sobota — Plesna veselica društva Nanos št. 264 SNPJ v Domu zapadnih Slovencev, 6818 Denison Ave.
24. aprila, nedelja — Ples HKZ v SND
24. aprila, nedelja — Otvoritev narodnega doma v West Parku, McGowan Ave. in W. 130 St.
24. aprila, nedelja — Koncert pevskega zbora "Planina" v Slov. nar. domu, Stanley Ave., Maple Heights, O.
29. aprila, petek — Ples Cleveland Graphite Girls' kluba v SND
30. aprila, sobota — Ples društva "Jutranja zvezda" št. 137 ABZ v SND

MAJA

1. maja, nedelja — Koncert pevskega zbora "Abrašević" v SND
1. maja, nedelja — Koncert pevskega zbora "Triglav" v Sachsenheim dvorani, 7001 Denison Ave.; po koncertu zabava v Domu zapadnih Slovencev, 6818 Denison Ave.
6. maja, petek — Rokoborba Cleveland Ambassadors kluba v SND
7. maja, sobota — Ples društva "Lipa" št. 129 SNPJ v SND
8. maja, nedelja — Koncert "Glasbene Matice" v SND
8. maja, nedelja — Koncert Glasbene Matice v Slov. nar. domu, na St. Clair Ave.
8. maja, nedelja — Plesno veselico v počast materam, priredi Ženski odsek Doma zapadnih Slovencev, 6818 Denison Ave.
14. maja, sobota — Ples društva "Clev. Slovenci" št. 14 SDZ v SND
15. maja, nedelja — Ples Baraga Council št. 1317 COF v SND
20. maja, nedelja — Odprtija izletniških prostorov SNPJ.
21. maja, sobota — Ples društva "Napredni Slovenci" šte. 5 SDZ v SND
22. maja, nedelja — Koncert zbora "Slavulj" v SND
23. maja, sobota — Ples društva "Sv. Katarine" št. 29 ZSZ v SND
29. maja, nedelja — 25-letnica Slov. nar. doma v avditoriju

V "Enakopravnosti" dobite vedno sveže dnevne novice o dogodkih po svetu in doma!

SQUARE BAR CAFE

3839 East 93rd Street

Diamond 3409

J. and C. Zadnik, lastnika

Gostilna



Našim gostom vedno postrežemo s finim žganjem, vinom in pivom ter z okusnim prigrizkom. Se priporočamo za obisk.

Veselo velikonočno želimo vsem posetnikom in prijateljem!

JOHNNY SILKS

11118 GREENWICH AVE.

NABAVITE SI FINO GROCERILJO, MESENINO, PIVO IN VINO ZA PRAZNIKE V NAŠI TRGOVINI

Prijazna postrežba. — Zmerne cene.

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

SIMS BROS., Inc.

SLOVENSKI TRGOVCI

8812 BUCKEYE ROAD
RA 1018

ELEKTRIČNI PREDMETI — HIŠNA OPREMA

Maytag, Frigidaire in Bendix produkti, poleg mnogih drugih vodilnih predmetov za dom

Vsem prijateljem, odjemalcem in znancem želimo vesele velikonočne praznike!

**JOHN ADAMS
FRUIT & VEGETABLE
MARKET & GROCERIES**

3792 E. 116th Street

Fine grocerijske potrebščine, sadje in zelenjava. Cene zmerne in postrežba točna. — Se priporočamo.

Vsem prijateljem, odjemalcem in znancem želimo vesele velikonočne praznike!

NEIGHBORHOOD CAFE

JOHN CZUBA, lastnik

10902 Revere Avenue

Vogal East 109 St. in Revere Ave.

Diamond 9685

GOSTILNA

FINO PIVO, VINO IN ŽGANJE

Veselo velikonočno želimo vsem posetnikom in prijateljem!

MILICIAS FOOD MARKET

FINA GROCERILJA IN MESENINA

3774 EAST 116th ST. — DI 7900

Vsem prijateljem, odjemalcem in znancem želimo vesele velikonočne praznike!

Priporočamo našo trgovino v naklonjenost, ker postrežemo najboljše in po zmernih cenah.

DAMO DVOJNE EAGLE ZNAMKE V TOREK IN CETREK

FLACK'S SERVICE STATION

5936 Ackley Ave. — MI 9864

MOTOR TUNE-UP AND REPAIRING

OIL — GAS — WASH

Priporočamo se avtomobilistom, da se ustavite na naši postaji, ko potrebujete gasolin, olje ali kaka popravila na avtu.

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

Prežihov Voranc:

VICE

I

Pri nas se je pravilo pri Vicarju ali v Vicah.

“V Vicah si človek že na tem svetu nebesa zasluži,” so rekali ljudje daleč naokrog.

Pri naši bajti se je moglo rediti kvečjemu dve kravi, kako svinjo in še kaka ovca, to pa le tedaj, če suša letine ni požgala. Zakaj naša bajta je bila v takem bregu, da si moral napraviti testament, kadar si šel iz hiše, kakor so pravili naši sosede. K bajti je vodila ena sama ozka vozna pot za gare, drugače pa je bilo treba vse, kar se je pri bajti potrebovalo, na hrbitih znositi domov. Na hrbitih smo raznosili gnoj za njivice, ki so bile polne skalovja, na hrbitih je bilo treba znositi domov snopje in seno, na hrbitih so se morala znositi drva iz host, ki so obkrožale naša strma polja. In kakor nalašč, je celo voda izvirala daleč doli v globači, da smo jo morali nositi po strmini navzgor.

Od večne nošnje je imel oče čisto skrivljene noge, čeprav ni bil šantast, materine noge pa so bile zvečer podobne nabreklih hodom, tako so bile zatečene.

Kadarkoli je mati naša dekleta pogledala, je vsakikrat vzdihnila:

“Kako vas je škoda za te bregove!”

Oče je večkrat vzdihnil, ker je bil prepričan, da se na tej bajti zanesljivo služijo nebesa že na tem svetu:

“Kaka škoda, da ni mogoče tukaj delati kakih velikih grehov . . . !”

Takrat mu je mati odgovarjala:

“Ne govori vendar takih neumnosti!”

Toda oče je ni slišal in je dalje godrnjal:

“Da bi človek na primer čez noč obogatel, kakor Vrenčur doli v trgu.”

Ker torej naši starši niso ljubili teh bregov, ampak so se jih prej bali, tako jih tudi me dekleta nismo vzljubile tako, kakor smo čule, da se ljubi domači kraj. Zelele smo si zelo hitro v širni svet, ki se je videl raz vrh nad našo bajto. Jaz sem bila pri hiši najstarejša od treh deklet, bilo mi je sedemnajst let, in pri meni je bila ta želja najmočnejša.

Takrat je bila vojna in pri nas na Kobanskem je bilo vse tako čudno tiho. Ko se je včasih topil vigredni sneg, so naše globače cele tedne kлокotale kakor požrešna grla. Včasih se je Drava slišala gor do naših robov, kako je tekla proti vzhodu v svojem večnem koritu. Sedaj pa se je sneg neslišno odvajal skozi globače in Drave ni bilo več slišati. Kamor je človek pogledal, povsod ista stvar. Na severni strani je vsa pisana podoba trgov, vasi in gradov nekam otemnela in se pogreznila, medtem ko se je včasih na tej strani razlivalo morje luči vse tja do Nemškega Gradca. O deželi na južni strani Drave pa sploh ni bilo mogoče govoriti. Pohorje je postalo tako mračno, da se je človeku ob pogledu nanj stiskalo srce. Že sam pogled na te širne gozdove je pričal, da se tam skriva nekaj neprijetnega. Včasih, toda silno redko, se je iz teh gozdov slišalo regljanje pušk, potem pa je vse postalo še tišje kakor prej.

Ljudje so trdili, da je po Pohorju vse polno nekih hostnikov. Toda od daleč se to ni poznalo. Kaj je prav za prav s temi hostniki? Nihče ni vedel kaj natančnega povedati o njih. Nekateri so trdili, da so hostniki zelo hudobni ljudje in da kmetom vse pobero, kamor pridejo. To so govorili posebno doli v trgu. Drugi so zopet trdili, da so

hostniki za siromake in da se jih ni treba bati. To je trdil posebno naš sosed, ki je imel bajto onstran globače. Pri njem se je reklo pri Peklarju. Ta je bil torej še pod nami, ki smo bili v Vicah. On je že na tem svetu imel pekel, ker je bila tam še hujša strmina kakor pri nas, čeprav to že ni bilo mogoče več verjeti. Ta Peklar je bil res čudak. Včasih ga je kaj razburilo in tedaj je na vse grlo vpil, da bo tudi on šel k hostnikom, potem da bo Kobanska župa že videla hudiča. Toda do tega ni nikoli prišlo in tako, hvala bogu, na Kobanskem še ni bilo hostnikov in smo mi lahko v miru živeli. Tega bi še manjkalo, da bi nam še hostniki jemali hrano, saj še sami nismo imeli od česa živeti.

Seveda vojna je bila nekje, to je res. Iz naše soseske je šlo precej fantov in mož na vojno, ti so se topli po Ruskem in Francoskem. Nekaj jih je že padlo in število črno oblečenih žensk je bilo pri nas vedno večje. Vedno več letal se je vozilo po nebu, po navadi so prihajala od juga in letela proti severu. Včasih se je naše kobansko nebo kar treslo od teh svetlih ptic. Toda takrat se je šele treslo, ko so te ptice napadale Maribor. Tedaj pa ni bilo nikomur več podobno. Mi smo že mislili, da se bodo naše globače sesule. Ubogi Mariborčani, kaj so morali šele ti doživljati? Kako je Maribor gorel, od nas nismo mogli videti, toda videli smo dim, ki se je valil iz njega. Bil je že zadnji čas, da bi ta stvar enkrat nehala, toda vlekla se je naprej ko jara kača. V trgu so razni ljudje, ki so bili za vojno, sicer trdili, da bo vojne kmalu konec, vendar so menili, da je treba še malo vzdržati in napeti zadnje sile, ker je sovražnik že čisto pri koncu. Mi smo pa mislili, da je tega vzdrževanja že dovolj in da naj vrag čim

prej vzame to vojno in vse skupaj.

Vojne vrag ni hotel vzeti, prej nas je začela kuzla lizati. Na Kobanskem je postalo tako čudno tesno, da ni bilo več za nikamor. Vsi smo vedeli, da se mora nekaj zgoditi. In res sem dobila jaz nekega dne poziv na občino dol v trg. Ko sem stopila v sobo, je vrtalo vame naenkrat pet parov oči, ki so bi-

le vajene v pet ploščnatih, grdih obrazov. Ko sem obstala sredi sobe, je nekdo rekel:

“Ni slabo, ako mi verjameš . . . ?”

Štirje drugi glasovi so se zakrohotali.

Potem je prvi glas rekel: “Punca, kaj pa ti sploh delaš doma?”

“Nosim,” sem rekla.

(Dalje prihodnjič)

**NAROČITE PERUTNINO
za VELIKONOČ SEDAJ!**

Da boste sigurno dobili vašo perutnino za velikonočne praznike, oddajte vaše naročilo takoj. Pri nas dobite samo najboljše kokoši in drugo perutnino, živo ali sveže očisto, jer sveža jajca po 55c ducat.

Victor's East Side Poultry Market771 EAST 152nd ST., v ozadju, blizu Aspinwall
Tel.: GL 8729

Smartly Hatted
for
EASTER

**HATS**by **PORTIS**

MANHATTAN SHIRTS
WHITE BROADCLOTHS AND
FANCY PATTERNS

Also Manhattan Ties and
Handkerchiefs

SUPERBA TIES

A LARGE ASSORTMENT TO CHOOSE FROM

A Complete Selection of Boys'
Easter Clothing

BOYS' SUITS — Blues - Browns - Navy

Also Two-Tone Sport Suits. Jr. Sizes Also

BOYS' TOPCOATS WITH ETON CAPS
TO MATCH

WOOL FELT HATS TO COMPLETE HIS OUTFIT
STYLED JUST LIKE DAD'S

KAYNEE SHIRTS

A Splendid Array of Colors and Patterns
SOX - TIES - BELTS - SUSPENDERS

Frank Belaj

MEN'S AND BOYS' WEAR

6205 St. Clair Avenue

Tel.: HE 9072

**V NAŠI TRGOVINI IMAMO VELIKO ZALOGO RAZNIH
STVARI ZA VAŠO HIŠO, KOT:**

ELEKTRIČNE PEČI—NORGE, GIBSON IN ELECTROMASTER

PEČI NA PLIN—NORGE, GRAND IN MAYTAG

ELEKTRIČNE LEDNICE—NORGE, PHILCO IN GIBSON

LEDENICE NA PLIN—SERVEL

RADIO APARATE—ZENITH, PHILCO, GAROD IN ADMIRAL

PRALNE STROJE—MAYTAG, EASY NORGE, BLACKSTONE

ELEKTRIČNE LIKALNIKE—MAYTAG, EASY AND THOR

ZENITH IN PHILCO TELEVISION

Brodnick Bros.

16013-15 WATERLOO ROAD

IV 6072

FRANK JOS. BRODNICK

JOHN J. BRODNICK, JR.

Želimo vsem Slovincem in Hrvatom veselo alelujo!

CERAR'S BAKERY

11704 ST. CLAIR AVE.

Glenville 6063

Naša posebnost so potice, torte in keki za svatbe
in rojstne dni. Fin kruh in vsakovrstno pecivo.

Priporočamo se cenjeni javnosti za naklonjenost zlasti sedaj za praznike, ko bomo imeli izvrstno izbero raznega peciva.

NAŠA PEKARIJA JE POZNANA ZA FINO IN
OKUSNO PECIVO.

Želimo vsem vesele velikonočne praznike
in obilo piruhov!

PEKARIJA JE ODPRTA VSAKO NEDELJO OD. 6. ZJ. DO 2. POP.



MIHAIL ŠOLOHOV

TIHI DON

TRETJA KNJIGA

(Nadaljevanje)

Prve dni maja se je na postaji Čertkovo, kjer je bilo nekaj združenih rdečearmejskih polkov, iztovarjal oddelek šole vsruskega osrednjega izvršnega odbora. Čertkovo je bila ena izmed končnih postaj na jugovzhodni železniški progi, ki so neposredno mejile na zahodni odsek uporniškega bojišča. Kozaki migulinskega, meškovskega in kazanskega okraja so se tistokrat v zelo številnih konjeničnih trupah zbirali na meji kazanskega okrajnega okoliša in se zagrizeno bojevali z rdečearmejskimi enotami, ki so prešle v napad.

Po postaji so se razširili glasovi, da so kozaki obkolili Čertkovo in da ga bodo prejkone začeli naskakovati. In ne glede na to, da je bilo do bojišča vsaj petdeset verst, da so bili vmes rdečearmejski oddelki, ki bi poročali, če bi kozaki prebili — je vendar na postaji nastal preplah. Urejene rdečearmejske čete so se vznemirile. Nekje za cerkvijo je prediren poveljujoč glas rjul: "K orožju-u-u!" Po cestah so začeli begati in mrgoleti ljudje.

Izkazalo se je, da je bil preplah nepotreben. Za kozake so imeli eskadron rdečearmejscev, ki se je bližal postaji v pravcu od naselbine Mankovo. Tečajniki in dva združena polka so začeli prodirati v smeri proti trgu Kazanski.

Kak dan pozneje so kozaki skoro docela uničili kronštadtški polk, ki je šel pred nedavnim prišel.

Takoj po prvi bitki s Kronštadtčani so ponoči izvedli naskok. Polk je postavil straže in zasede in prenočil v stepi, ker si ni upal zasesti vasi, ki so jo bili uporniki izpraznili. Okrog ponoči je nekaj-kozaških konjeničnih stotnij obkrožilo polk, začelo besno streljati in pri tem velikem številu uporabljalo strašilno sredstvo — velikanske lesene klopotače — ki jih je kdo ve kdo izumil. Te ragljače so ponoči upornikom nadomestile strojnice: vsekakor so bili glasovi, ki so jih dajale od sebe, skoraj neločljivi od pravega strojnega streljanja.

In tedaj, ko so obkoljeni Kronštadtčani v nočni nepregledni temini zaslišali ropotanje

neštevilnih "strojnic", peklensko streljanje lastnih straž, kosaško rjovenje, hrumenje in zamolklo topotanje približajočih se konjeničnih bojnih redov, so se pogladi proti Donu, se prebili, a bili v konjeničnem naskoku uničeni. Iz vsega polkovnega sestava se je rešilo samo nekaj mož, ki so znali preplavati Don, narasel ob spomladanski poplavi.

Maja so začela prihajati od Donca na uporniško bojišče venomer nova ojačanja. Prispela je trinideseta kubanska divizija in Grigorij je prikratk začutil vso silo bližnjega sunka. Kubanci so gnali njegovo prvo divizijo brez oddiha. Grigorij je popuščal za vasjo in se umikal proti severu, proti Donu. Na čirski meji ob Karginski se je zaustavil za en dan, potem pa je moral pod pritiskom premočnih naprotinikovih sil ne samo izročiti Karginsko, ampak neutegoma zaprositi za ojačanje.

Kondrat Medvedev mu je poslal osem konjeničnih stotnij svoje divizije. Njegovi kozaki so bili po bogovsko opremljeni. Vsi so imeli v izobilju nabojev, vsak je imel čedno obleko in trpežno obutev — vse zaseženo ujetim rdečearmejscem. Dosti Kozakov-Kazancev se je ne glede na vročino košatilo v usnjenih bluzah, skoraj sleherni je imel samokres ali pa kukalo. Kazanci so za nekaj časa zaustavili prodiranje trinidesete kubanske divizije, ki je kar povprek drvela dalje. Grigorij je to izrabil in sklenil za kak dan pohiteti v Vešensko, kajti Kudinov ga je nujno prosil, naj pride na posvetovanje.

58

V Vešensko je prišel zgodaj zjutraj.

Narasla voda v Donu je začela upadati. Zrak je bil prepojen z zoprnosladkim lepljivim vonjem po cvetočih jagredih. Ob Donu je dremotno šelestelo temnozeleno listje hrastov. Z odkopnelih zaplat zemlje se je ka-

V NAJEM

OPREMLJENO SOBO

se odda v najem samskemu dekletu, ki dela, ali poštelemu moškemu. Nahaja se od E. 185 St. in Neff Rd. Pokličite KE 1736

TRGOVINE
NAPRODAJ

GROCERIJ - MESNICA

Dober promet: stanovanje s 3 sobami; lastnik želi prodati radi bolezni. Sprejme se vsako primeren ponudbo. SERPAS SPECIALISTS PO 7434

NAPRODAJ

LOTA NAPRODAJ

na Warrensville in Green Rd.; 40x175. Prijazna naselbina. Ker se želi hitro prodati, dobi kupec po znižani ceni \$400. Nizki davki. Pokličite PO 8698

SEDAJ JE ČAS,

DA SI DASTE VAŠE HIŠE PREBARVATI ZUNAJ IN ZNOTRAJ.

NAPRAVIMO NAJBOLJŠE DELO PO ZMERI CENI.

Se priporočamo v naklonjenost.

VICTOR KOVAČIČ
1253 Norwood Rd., EN 2549

dila sopara. Na njih je že poganjala ostrolista trava, v nižinah pa je še odsevala zaostala voda, v basu so ručale bobnarice in v vlažnem zraku, prežetem z vonjem po ilovici in blatu, so ne glede na to, da je sonce že vzšlo, gosto mrgoleli komarji.

Na poveljstvu je roštal starinski pisalni stroj, bilo je živahno in zakajeno.

Kudinova je Grigorij zalotil pri nenavadnem opravilu: ni se ozrl po tiho vstopivšem Grigoriju, ampak resnobno in zamišljeno pihal nožice ujeti veliki smagradnozeleni muhi. Ko jih je populil, jo je stisnil v suhi pesti, jo ponesel k ušesu, zbrano naglavljal in poslušal, kako muha zdaj v basu zdaj piskljava brenči.

Ko je zagledal Grigorija, je pristudilo in čmerikavostjo treščil muho pod mizo, si obrisal roko ob hlače in se utrujeno zavil na naslonjalo stola, odrgnjeno, da se je kar svetilo.

— Sedi, Grigorij Pantelejevič.
— Zdrav, načelnik!
— Eh, zdrav pa zdrav, kar za seme, kakor pravijo. No, kaj pa pri tebi? Pritiskajo?

— Pritiskajo ko vrag!
— Si se ustavil ob čiru?
— Za kako dolgo? Kazanci so nas rešili.

— Vidiš, kako se suče, Mele-hov, — Kudinov je navil na prst irhasti jermenček svojega kavkaškega obeska, posebno pazljivo ogledoval počnelo srebro in zavzdihnil. — Kakor kaže, nam pojde še bolj za nohte. Nekaj takega je čutili ob Doncu. Ali tamkaj naši huje zdelujejo rdeče in jim podirajo bojišče, ali so pa ti sprevideli, da jih ravno pri nas čevlji žuli in nas mislijo uščiniti v klešče.

— Kaj pa je slišati o kade-tih? Kaj so sporočili z zadnjim letalom?
— Oh, nič posebnega. Oni, bratec, takim, kakor sva midva, ne razkladajo svoje strategije. Sidorin — ta, dragi moj, je ptič!

IŠČE
STANOVANJE

PRILETNA DVOJICA

želi dobiti stanovanje s 3, 4 ali 5 sobami. Kdor ima za oddati naj pokliče

EN 0943

NOVOPOROČENCA

ŽELITA DOBITI STANOVANJE S 2, 3 ALI 4 SOBAMI.

Kdor ima za oddati naj pokliče

HE 2955

ODRASLA SLOVENSKA DRUŽINA

3 oseb želi dobiti v najem stanovanje s 4 sobami. Mirna, stanovitna družina. Kdor ima za oddati, naj blagovoli sporočiti naslov v urad "Enakopravnosti", 6231 St. Clair Ave., HE 5311.

Vdova s dvema hčerama vse tri zaposlene, želi dobiti stanovanje s 4 ali 5 sobami. Mirne, nobena ne kadi ne pije. Če kdo ima stanovanje za oddati, naj blagovoli pokliče

HE 5311

DELO

Splošna hišna dela in kuharica

ženska srednjih let, poštena in zanesljiva dobi dobro službo. Vsi električni pripomočki za perilo. Prijazen, miren dom. 25 minut od Square. Pokličite

Chagrin Falls 8521

HIŠE NAPRODAJ

V BLIŽINI E. 185 ST.

Hiša s 9 sobami; se lahko razbija za dve družini. Vse nanovo barvano in popravljeno. Sploh vse v najboljšem stanju. Beneški zastori, zimska vrata in okna, 2 garaži. Se prodaja za samo \$11,900.

KOVAC REALTY

960 E. 185 ST.

DEISE AVE.

za 2 družini, 5 in 5 sob; od E. 140 St. blizu Eaton Axle tovarne; pripravno do šole in trgovin. V dobrem stanju.

K. R. KING

Broker

EV 0350

Iz njega zlepa česa ne spraviš. Menda imajo načrt — da bodo prebili bojno črto rdečih in nam poslali pomoč. Obljubili so pomagati. Ampak, kajpak, obeti — ti se vselej ne izpolnijo. In bojišče preklati ni kar tako, vem, sam se tolkel z generalom Brusilovom. Kaj pa midva, jaz pa ti, veva, koliko imajo rdeči pri Doncu vojakov? Morebiti so od Kolčaka vrgli nekaj korpusov in jih vtaknili tjakaj, a? V nevednosti živimo! In nič ne vidimo dalje od lastnega nosu!

— O čem si se prej hotel pogovoriti? Kakšen posvet je? — je vprašal Grigorij in zdolgočaseno zazdehal.

Nič si ni trl glave in srca za stran izida upora. Njega to nekako ni vznemirjalo. Dan na dan je kakor konj, ki goni mlatilni vitel po dvorišču pred podom, hodil v mislih venomer okrog istega vprašanja in navsezadnje v duhu zamahnil z roko: "S sovjetsko oblastjo nas zdajci ne spraviš, preveč krvi"

JOHN ZULICH INSURANCE AGENCY
Frances Zulich
18115 Neff Rd., IV 4221
Se priporočamo rojakom za naklonjenost za vsakovrstno za varovalnino.

VAŠI ČEVLJI
BODO ZGLEDALI KOT NOVI, ako jih oddate v popravilo zanesljivemu čevljariju, ki vedno izvrši prvovrstno delo.

Frank Marzlikar
16131 ST. CLAIR AVE.

MARY A. SVETEK

LICENCIJANA POGREBNICA

478 E. 152 ST. — KE 3177

Ambulančni voz na razpolago podnevi in ponoči — Notarska posluga Pogreb oskrbimo kjerkoli in po vsaki ceni.

SLOVENSKA
KNJIGAKI JE NE DOBITE ZA \$1.50
NIKJER TAKE KAKOR PRI NAS

Ni je slovenske knjige v Ameriki, ki bi vam nudila za tako majhno vsoto toliko izbranega gradiva kot ga je v Ameriškem družinskem koledarju.

Letos to sploh ni več koledar v stari obliki — kar se namreč ureditve tiče. Citatelja koledarski meseci ne bodo več bodli v oči. So pomaknjeni prav na zadnje strani.

Od prve strani pa do koledarskih podatkov, ki se pričenjajo na 214. strani, imate same leposlovne, zgodovinske in druge informativne spise.

Urednikov uvod je na 4. strani, z vsemi potrebnimi pojasnili. In temu sledi članek "Svet v znamenju mrzle in tudi že vroče vojne."

Na 8. strani se pričinja povest Juša Kozaka — "Agrarna reforma-maski," ki odkriva vse grozote, ki so se dogajale v času prevrata v Sloveniji. Vredna je sama na sebi več kot pa je cena koledarju.

Matt Petrovich ima člaček, ki ga je vredno prebrati in razmišljati o njemu. Naslov mu je, "Račun se mora plačati." Anton Garden je napisal nekrolog pokojnemu Vincentu Cankarju.

Ameriška bratska zveza je praznovala petdesetletnico svojega obstoja. Članek o nji ima v tem koledarju njen predsednik Janko N. Rogelj. V tem spisu sta tudi dve sliki — namreč prvega gl. predsednika Josipa Agniča in pa slika glavnega urada ABZ.

Sijajno delo v tem koledarju ima Etbin Kristan. Napisal je vanj dramo v štirih dejanjih — "ZA NOV SVET."

Dalje so v koledarju povesti raznih pisateljev iz našega rodnega kraja. Med njimi slika iz revščine, "Fronček," ki jo je napisal Milen Pugalj. "Borisova kitara" — napisal France Borko, Ivan Cankar — izrčki iz njegovih del. "Črne marjetice," napisala Marica Širca. "Zunaj so karabinjerji," napisal Josip Ribičič. "Beograd" (opis mesta). "Ej, Marija, ti si sila!" (Povest iz prekratnih dni v Sloveniji). "Pot naša k trpečim gre bratom." Odlomek iz romana "Matl," ki ga je napisal Maksim Gorki. "Njena žrtve," povest, napisala Mara Samsa.

Frank Cesen iz Clevelanda ima v tej knjigi povest "Dekla Tina." Joško Oven ima v njemu daljši spis o mehiški umetnosti. Frank Puncer iz Milwaukeeja piše o svojih spominih na Antona Aškercu. Erazem Gorše iz Clevelanda pa ima zgodovinski opis delovanja dramskega društva "Ivan Cankar," ki je lani praznovala tridesetletnico. Anton Slabe ima črtico "Spomini" in F. Z. piše o Otonu Zupančiču.

Kaj še drugega je v tej knjigi? Krasne pesmi Otona Župančiča, veliko informativnega gradiva, razne notice in pa koledarski podatki, ki pa v tem letniku niso več na prvih temev, na zadnjih straneh. Kajti ta koledar je urejen v smislu, da je to knjiga leposlovne vsebine, ne pa pratika. Citatelji ne bo vsled tega nič na škodi, ker pratiko ima na koncu koledarja, a Ameriški družinski koledar pa je s to spremembo postal res knjiga, ki jo je v vsakem oziru vredno vzeti v roke in jo čitati.

Koledar naravno vsebuje tudi mnogo lepih slik, kakor še vsak letnik doslej. Cena mu je samo \$1.50, torej ista kakor prejšnjih nekaj let, dasi go se nam stroški jako zvišali. Vse tiste, ki jim je kaj na tem, da nadaljujemo s tem delom, prosimo, da naj sodelujejo sedaj z nami s tem, da to knjigo čimprej razprodamo in začnemo z novo.

Naročila naslovite:

PROLETAREC, 2301 S. Lawndale Ave., Chicago 23, Ill.

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

CARL RIHA

Krojač

15312 WATERLOO ROAD

Delamo nove obleke in popravljamo stare
Čistimo in likamo



ZA VELIKONOČNA DARILA

Predno greste kam drugam, pridite k nam, ter si oglejte našo veliko zalogo vsakovrstnih potrebščin za vso družino.

ANTON GUBANC

MODNA TRGOVINA

16725 Waterloo Rd.

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

Veselo velikonoč želimo vsem posetnikom in prijateljem!



GERL'S CAFE

756 EAST 200th ST. — KE 1980

Za prijetno družbo in dobro postrežbo obiščite nas.
Seveda pivo, dobro pristno vino in žganje.

VEDNO OKUSEN PRIGRIZEK

Se priporočamo za naklonjenost.



MARN'S DRY CLEANING

6518 ST. CLAIR AVENUE

ENDicott 2940

Sčistimo, zlikamo in popravimo obleke

Vsem prijateljem, odjemalcem in znancem želimo
vesele velikonočne praznike!

Vsem prijateljem, odjemalcem in znancem želimo
vesele velikonočne praznike!

TONY'S MEN'S SHOP

TRGOVINA Z MOŠKO OPRAVO

POPOLNA ZALOGA MOŠKE OPRAVE

KLOBUKI

WE RENT TUXEDOS

Anthony Ferfolia

VU 3-5775

3517 E. 93 St.

Cleveland 5, Ohio



PIERCE'S BAR

E. 115th Street & St. Clair Ave.

GOSTILNA — ODPRTO DO 2.30 ZJ.

Liberty 9825

Veselo velikonoč želimo vsem posetnikom in prijateljem!

Priporočamo se za obisk naše gostilne, kjer vam vedno postrežemo z dobrim pivom, vinom in žganjem ter okusnim prigrizkom.

ANTON IN JENNIE PIERCE, lastnika

You'll say:
Fashion
society...the
perfect
footnote for your
new Spring
ensemble.



SHOES

Vsem vesele velikonočne
praznike in obilo priuhov!

KAY SHOE CO.
6418 St. Clair Ave.

Phone: EN 6661

"We Fit By X-Ray"

MALZ ELECTRIC SERVICE

6902 ST. CLAIR AVE.
EN 4808 — HE 0575IZVRŠIMO PRVOVRSTNA POPRAVILA NA
radio aparatih, pralnih strojih in električnih
čistilicah za preproge ter na ledenicah.

Vse delo je jamčeno in zadovoljivo.

Cene so zmerne. Priporočamo se v obisk.
Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

B. J. RADIO SERVICE

HEnderson 3028

Prvovrstno delo na vseh radijah. Vse delo jamče-
no. Prodajamo prvovrstne radije. — TUBES.Se priporočamo vsem, posebno pa društvom za
"Sound System" za v dvorane, na prostem in za pri-
redbe.

1363 East 45th Street

ZAHVALA IN VOŠČILO!

Vsem cenjenim trgovcem, obrtnikom, profesional-
cem in naročnikom, ki so nam izkazali svojo naklonje-
nost, izrekamo našo iskreno zahvalo.Vesele velikonočne praznike in
obilu piruhov želimo vsem!

Zastopniki "Enakopravnosti"

JOHN RENKO
FRANK RENKO
JOHN STEBLAJ

REAL HARDWARE CO.

727 East 185th St. — IVanhoe 9634

LINOLEJ, BARVA, SPORTNA OPREMA, STEKLO
IN GRADBENA ŽELEZNINA.

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

COLLINWOOD DRY
CLEANING

FRANK KOVACH, lastnik

15210 Saranac Road
GLEnville 4746Dobro sčiščena in lepo zlikana obleka napravi vsa-
kega lepega. Pri nas napravimo vedno prvovrstno delo.
Pridemo iskat in pripeljemo na dom.

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

BRANISLAV NUŠIČ:

Humoreske in satire

(Nadaljevanje)

Pa če bi tudi bili šteli med svoje državljane goske, purane, race in druga dobrohotna bitja, ki jih je bilo dvorišče polno in ki bi bila spričo svoje vdanosti zelo prikladni državljani in državljanke, — kaj neki bi počeli, ako bi bili sklicali skupščino? Ta bitja bi bila gotovo sestavila poslanske klube, se pravi: klub puranov, klub gosi in račji klub. Ti klubi seve še malo ne bi vplivali na zaupanje, ki smo si ga bili mi — vlada — prilastili, saj vemo, da ne mislijo z lastno pametjo in ne mučijo svoje vesti. Gosaku, puranu ali racmanu, ki bi — recimo — bili šefi klubov, bi naša vlada zaupno obljubila, da bo njim osebno izboljšala pičo — in lejte večino, lejte si zaupnico!

Resda je bil na dvorišču med domačimi živalmi tudi jež, ki bi bil s svojo vnanostjo nemara pomenil opozicijo, toda mož je ves dan spal, — in opozicija, ki spi, ni nikoli nevarna. A konec koncev niti njegova vnanost ni pomenila bogve kakšne nevarnosti, kajti nikoli se ni treba bati opozicije, ki so ji bodice zgolj v okras.

Po takem smo imeli vse pogoje, ki so nam dopuščali neustavnost, a kar se tiče neustavnosti, ki je nihče ne preprečuje, kaže vse, da nam je že od nekdaj vsečna.

Ko sem torej imel vse ugodne pogoje v ta namen, sem brž rešil krizo in sestavil vlado. Sebi sem pridržal ministristvo vnanjih zadev. Tedaj še nobeden izmed nas ni poznal tiste lepe in tako koristne ustanove ministra brez portfelja. Mi smo sicer poznali portfelje brez ministrov, toda ministra brez portfelja so, kakor vse kaže, šele pozneje iznašli. Ako bi bili mi kaj takega že poznali, bi bil jaz kajpada sam prevzel to bledko skrb, da bi vodil ministristvo brez portfelja, brez resora in brez pisarne. Tako pa sem prevzel vnanje zadeve spričo tega, ker sem bil "otrok iz boljše hiše" in sem se zelo slabo učil tujih jezikov, kar je prav tako ena izmed odlik naše diplomacije.

Poleg vsega tega so vlado sestavljala le štiri ministristva: policije, financ, prosvete in vojske. Tiste čase, ko smo se mi otroci igrali vlado, ni bilo mnogo ministristev. Tako, postavim, ni bilo ministristva za ljudsko zdravje, kajti vse kaže, da tedaj sploh ni bilo ljudskega zdravja. In potem ni bilo ministristva za promet. Ceste so resda bile, toda mi smo gromoglasno prepevali ob guslah: "Ceste si bodo poželele Turkov, ker ne bo nikogar, ki bi nas nagnal, da bi ceste popravljali..."

Gozdovi so kajpada bili, toda v njih so gospodarili hajduki; šele pozneje so hajduke zamenjali ministristi in smo dobili tudi ministristvo za gozdove. Rude so — tako pravijo — takrat tudi že bile, toda ker tiste čase ljudje niso redno plačevali davkov, ni bilo nikakršne potrebe, da bi iskali kakšne druge rude. Vode so takrat tudi že bile in so služile kot sredstvo za povodnji, samo da nismo čutili potrebe, da bi poplave vodil poseben ministrist.

Lista moje vlade je bila po priliki takale: za vnanje zadeve sem bil, kakor smo rekli, jaz; za ministra prosvete sem vzel nekega Čeda Matiča zavoljo tega, ker je ponavljal prvi in drugi razred gimnazije in se je torej dlje šolal kakor mi drugi, razen tega so ga dvakrat vrgli iz šole in je na prste poznal šolske zakone, vrhu vsega pa je imel pismenost za luksuz, kakor so o tem sodili tudi tedanji resnični ministristi. Za ministra policije smo vzeli Sima Stankovića, sina nekega okrajnega policajca, ker smo sodili, da je policijska stroka v njegovi družini v krvi in da je vzgoja, ki mu jo je lahko dal njegov oče policaj, povsem zadostna, da je lahko ministrist policije v Srbiji.

Razen vsega tega je imel še druge vrline. Tako je na primer znal tako gromozansko kleti, pričeni pri Gospodu Bogu pa do najmanjše bolhe v odeji; znal je bogme tudi stisniti pest in seči v žep po nožič. Vse to ga je nekako dovolj usposabljal za ministra policije; vsi smo bili prepričani, da smo ga prav srečno izbrali za ta poklic. Za finančnega ministra smo vzeli nekega Perico iz tretjega razreda ljudske šole, ki je nosil še vzad prerezane hlače in je skoz tisti prerez venomer visel rep srajce, ki je bil le ob nedeljskih dopoldnevih še kolikor toliko čist. Tale Perica ni imel nikakršnih sposobnosti ne za resor, ki ga je prevzel, in tudi ne za noben drug resor, toda to nikoli ni bila ovira niti pri sestavljanju pravnih ministristev. Tisti umazani rep, ki mu je kupal vzad, mu nikakor ni bil v napoto, marveč je to bila celo nekakšna kvalifikacija in sicer tako značilna kvalifikacija, da bi repek lahko veljal za stalno uniformo vseh finančnih ministristov.

Za ministra vojske smo vzeli našega tovariša židovske vere Davida Mešulama. To je imelo svoj vzrok. Tako smo se hoteli vsestransko zavarovati pred nevarnostjo, da bi započeli vojno s katero koli drugo tujo državo, in drugič, da bi svojemu tovarišu Davidu kar naravnost omogočili soudeležbo pri licitacijah, ki

jih razpisuje vojno ministristvo, saj smo vedeli, da bi to tako in tako počel.

Tako sestavljena vlada se je zbrala k sejam kdaj pa kdaj na drvarnici, še pogosteje pa celo tam gori na orehu, na katerem je vsak ministrist zajahal svojo vejo. Ta kraj bi bil zelo priporočljiv vsem vladam, kajti samo tam gori na kakšnem orehu ali na strehi štirinadstropnice bi bili na varnem pred radovednimi časnikarji.

Ko smo torej imeli Davida Mešulama na čelu vojske, smo lahko svobodno zatrdjali svojo miroljubnost, ne da bi slutili, kaj se skriva globoko v duši našega vojnega ministra. In prav tisti dan, ko je bilo na dnevnem redu vladne seje vprašanje, ali naj vsa vlada preskoči plot peka Miloša in mu na vrtu porabuta češnje, ki so že dozorevale in so bile rdeče in sočne, da bi primamile še vsakršno drugo vlado, prav tisti dan je David Mešulam navedel dogodek mednarodnega pomena, pri katerem je neki naš državljani hudo trpel in zaradi česar moramo — našemu ugledu v prid — dobiti zadostneje.

Zadeva, ki nam jo je bil razodel Mešulam in ki je bila sicer tudi že vsem nam znana, je bila naslednja: Naš racman se je lepega dne splazil skozi plot na sosedovo dvorišče ob času, ko sosedovega racmana ni bilo med njegovimi racami. S kakšnim namenom je naš racman odšel med tuje race, vladi ni bilo znano, ampak tam ga je rabeljsko napadel domači racman in z njim ondotni gosaki, pa so našega racmana do krvi pretepli in tako obdelali, da se je siromak s polovičnim repom in na pol glavo komaj še živ vrnil v domovino. Ministrist za vojsko je svetoval, naj napovemo sosedom vojno in sicer jutri, v četrtek popoldne. Ta dan pa iz dveh vzrokov: prvič, ker v četrtek popoldne ni pouka, in drugič, ker je Mešulam po zaupnih poročilih zvedel, da bodo šli sosedovi jutri popoldne v vinograd in ne bo nikogar doma.

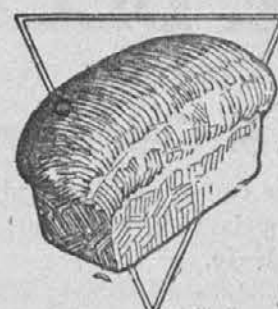
Mešulam je svoj predlog končal z Mojzesovim načelom: "Zob za zob, oko za oko!" — se pravi, zahteval je, naj mi za polovico izpuljenega repa in za nekoliko peresc na glavi našega racmana docela oskubemo vse sosedove goske. Zlasti je vztrajal na tem, da se maščujemo nad goskami, kajti konec koncev — tako je rekel — je sosedov racman še kolikor toliko imel svoj vzrok, da napade našega v obrambo svoje domače časti, ampak gosaki so se brez vsakršnega vzroka vpletli v to reč.

Ko smo nasvet sprejeli, je Mešulam izdelal strateški načrt. Po tem načrtu naj bi finančni ministrist, ki je še majcen in droban, li soudeležbo pri licitacijah, ki

(Dalje na 6. strani)

Vsem prijateljem, odjemalcem in znancem želimo
vesele velikonočne praznike!

COLLINWOOD BAKING CO.



16006 Waterloo Road

IVanhoe 7526

Veselo velikonoč želimo vsem posetnikom in
prijateljem!

VICTORY TAVERN

513 East 152nd Street — KE 9735

Pri nas vas postrežemo z najboljšo pijačo — pivom, vi-
nom in žganjem ter finimi domačimi jedili. — Priporo-
čamo se za obisk.

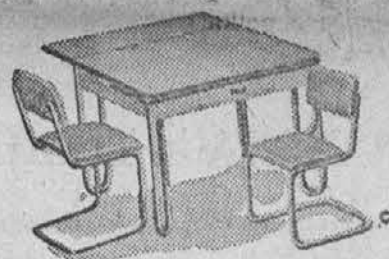
Albina (Opaskar) Richter

ADDISON FURNITURE

7210 St. Clair Avenue

6929 Superior Avenue

HEnderson 3417

Trgovina z najmodernejšim pohištvo. Pri nas
dobite vedno dobro blago po nizki ceni. — Se priporo-
čamo za obisk.

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

FRANK "TINO" MODIC, JR.

GOSTILNA

6030 St. Clair Avenue

Z najboljšim pivom, vsakovrstnimi žganji, ter do-
brim prigrizkom postrežemo vsem obiskovalcem.Veselo velikonoč želimo vsem posetnikom in
prijateljem!

VENETIAN BLINDS

CURTAIN RODS

ST. CLAIR WINDOW SHADE CO.

6532 ST. CLAIR AVENUE

ENDicott 8154

Window Shades and Wall Paper

Shade Manufacturers and Cleaners

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

"SAY IT WITH FLOWERS"

JELERCIC FLORIST

15302 WATERLOO ROAD

IVanhoe 0195

Vsem prijateljem, odjemalcem in znancem želimo
vesele velikonočne praznike!Ako hočete dobro velikonočno kosilo, pridite k nam po fine
mesene klobase-

VEDNO PRVOVRSTNO SVEŽE IN PREKAJENO MESO

Zlate's Meat Market

662 EAST 140th STREET

MUIberry 9160

Vsem prijateljem, odjemalcem in znancem želimo
vesele velikonočne praznike!

MR. & MRS. JOE BELAJ

GOSTILNA

3304 St. Clair Avenue

Pri nas dobite vedno najboljšo pijačo, pivo, vino, žganje ter dober prigrizek. Prijazno se priporočamo, da nas rojaki obiščejo.

Veselo velikonoč želimo vsem posetnikom in prijateljem!

MOCILNIKAR'S CAFE

837 East 185th Street

KEnmore 9708

Phillip in James Močilnikar



Pri nas vam vedno postrežemo z izbornim žganjem, pivom in vinom. Vedno dober prigrizek.

Veselo velikonoč želimo vsem posetnikom in prijateljem!

Pri nas lahko vidite zanimive slike na televiziji

UDOVICH'S CAFE

317 East 200th St. - KE 9723

Pri nas vam vedno prijazno postrežemo s svežim pivom, dobrim vinom in pristnim žganjem. Okusen prigrizek.

Veselo velikonoč želimo vsem posetnikom in prijateljem!

FRANCKA in TINKO

Veselo velikonoč želimo vsem posetnikom in prijateljem!



JOHN'S CAFE

JOHN IN JENNIE MULLEC, lastnika

689 EAST 200th ST.

KE 9816

Pri nas dobite sveže pivo, pristno vino, dobro žganje in okusen prigrizek ter veselo družbo.

PERKO ELECTRICAL APPLIANCES

Louis Perko, lastnik

9213 Union Avenue

DI 0025

3486 East 93rd Street



Pri nas boste dobili razne hišne potrebščine in električne predmete

Vsem prijateljem, odjemalcem in znancem želimo vesele velikonočne praznike!

Humoreske in satire

(Nadaljevanje s 5. strani)

ne nastopil na pohodu, marveč naj bi ostal tam gori vrh plotu na straži, da bi nas obvestil, če kdo pride. Jaz, prosvetni minister in policijski minister pa bomo pulili goskam perje, ki ga bo zbiral on, vojni minister. Načrt smo odobrili in naslednje popoldne je vojni minister prišel na dogovorjeno mesto s praznim zglavnikom. To je bila vsa naša bojna oprava.

Natanko ob dveh in sedemnajst minut popoldne se je pričel napad. Sicer ne vem, ali je ura res tako kazala, ampak ko je na cerkvenem stolpu odbilo drugo uro, je odrinil proti vinaru voz s sosedovo družino in kmalu zatem smo mi skočili čez plot, na katerem je ostal finančni minister na preži. Navajam "ob drugi uri in sedemnajst minut," kajti tako se po navadi pričenejo poročila z bojišča. Ob drugi uri in dvajset minut sem že skubel gosko, policijski minister drugo, prosvetni minister tretjo. Goske so obupno vreščale, toda mi smo se ravnali po načelu: zob za zob, oko za oko in perje za perje!—pa smo nadaljevali svoje početje, dokler niso bile goske gole, kakor da so bile tisti mah zlezle iz lupine.

Vojni minister je ves ta čas skrbno nabiral perje v zglavnik. Ob drugi uri in dva in trideset minut smo napadli poslednje tri goske. Bitka se je pravilno razvijala in se nagibala k naši zmagi, ampak—kakor je to po navadi ob takšnih priložnostih v strategiji—vojni minister ni računl na zavezniško pomoč v prid sovražniku. Povsem iznenada je planil naši razviti bojni črti v bok domači pes, ki je bil dotlej spal nekje v kuhinji. Presenetljiv napad je kolikor toliko zmedel naše vrste; minister policije, ki ga je pes najprej napadel, je popustil napol oskubeno gosko, zgrabil kamen in sprejel odprto borbo s psom, da je tako branil naš bok.

Ko bi bilo pri tem ostalo, bi bili izkoristili zmago do konca; toda sledilo je še eno presenečenje. Pasji lajež je zbudil tudi hlapca, ki je spal v kuhinji, in ta se je prikazal na dvorišču s kolcem v roki.

Pod tako težkim topniškim ognjem bi se zamajala še vsaka druga, bolj izkušena vojska. Saj

ne vem, kaj se je še nadalje godilo, spominjam se samo, da sem čul, kako je kol udaril: "Ojoj!" Minister policije je splezal kaj je hlapec preganjal s kamenjem. Kor mačka na drevo in pogumno skočil z veje na streho, ker ga Jaz pa sem srečno skočil čez rep, ker sem tudi sam že občutil na hrbtu učinek težkega topništva.

Finančni minister je tako vpil in jokaj, kakor da bi stal pred skupščinska anketo, in bi bil rad pobegnul s plotu, pa se je siromak tistim repkom vzad zataknil ob žebelj in obvisel na plotu. Saj sem vedel, da mu bo tisti rep, ki se za njim vleče, slej ali prej v napoto v življenju, in lej si, že se je zgodilo! Sosedov hlapec je kajpada pristopil, snel fantiča s plotu kakor bi odtrnil zrelo hruško pa ga je prepeštil, da takega ne bi storil niti skrajno opozicionalec z levega krila. In ko je to opravil, je finančnega ministra s posrečenim udarcem pognal čez plot kakor nogometno žogo. Ministra za vojsko ni nobeden videl, kam se je del v tej zmedji, in še dolgo, dolgo nismo zvedeli, kako in kaj je z njim.

Ko smo se po tej hudi premagi komaj otresli strahu, smo se zbrali na našem podstrešju, da bi dognali, kako je z našo vojsko. Spoznali smo tole: moralno stanje: zelo slabo; številčno stanje: vsi na mestu, eden težko ranjen in eden mrtev. Ministra za vojsko smo namreč šteli za mrtvega in sem bil odločno za to, da bi ga pokopali na državne stroške, česar pa ni bilo mogoče storiti, zgolj zato ne, ker nismo mogli najti njegovo truplo.

Šele pozneje smo zvedeli tole: brž ko je vojni minister zagledal hlapca, se je srečno skril za drvarnico, prikukal na dan šele, ko se je vse pomirilo, ter odnesel domov zglavnik, poln gosje perja. Po zaupnih dognanjih, ki jih je pozneje zbral minister policije, smo se vojskovali zgolj zato, ker je mati Davida Mešulama želela nabasati zglavnik z gosjim perjem. Tako se je še enkrat potrdila zgodovinska resnica, da rode majhni vzroki pogostokrat velike posledice.

Seveda pa se naša premaga ni kar takole končala. Posledice velikih svetovnih spopadov občasno še po vojni. In najsi je

naša vlada po svoji sestavi vzbujala vtis, da ni ustavna, vas vendar zagotavljam, da smo bili edina vlada v Srbiji, ki je v tem primeru bridko čutila vse breme ministrske odgovornosti.

SOJENICE

Kajpada so vsi moji podvigi v nvanjem svetu odmevali ne samo na moji zadnji plati, marveč tudi v duši mojih staršev in vse naše družine. Zavladala je med njimi nekakšna nepotrebna skrb zastran moje prihodnosti, o kateri si je moj oče pogostokrat dajal odduška in vzklikal: "Ta bo na večalih končal!"—mati pa z vzklikom: "Bolje bi bilo, če bi ga bila z lastnimi rokami zadavila, čim je zavekal, kakor da sem dojila razbojnika!"

Jaz se nisem zlagal s takimi nazori svojih staršev in takih misli tudi niso bile moje tetke, ki so me zagovarjale—zlasti tista, ki si je bila vtepla v glavo, da sem ji podoben; one so trdile, da sem prav razumen in bister otrok.

Znano je, da zaradi razumnih in bistrih otrok starše rada glava boli, zato ni čudno, da je bilo vprašanje moje bodočnosti ena najhujših skrbi mojih staršev.

To skrb je skušala olajšati moja tetka s tem, da je vedeževala o moji prihodnosti. V ta namen je nekoč utrgala nitko z moje srajce in jo dala vedeževalki; ta je nit položila v poln krožnik vode, premešala vodo s palčico, se globoko zamislila in takole razbrala mojo usodo:

"Preležal bo hudo bolezen, a se bo rešil: zabredel bo v veliko siročino, a se bo rešil; padel bo v roke ljudem, ki bi bili pripravljeni ubiti ga, a se bo rešil; preživel bo hud vihar na morju, a se bo rešil; oženil se bo, a rešil se ne bo!"

Vse kaže, da so bile vedeževalniške besede preroške, ker so se v mojem življenju do kraja izpolnile.

"Bogat bo, da se mu bo obilje kar razlivalo, in bo srečen, da ga bo zavidal svet," te preroške vedeževalne besede pa se, kakor kaže, v mojem življenju niso uresničile.

Mater je taka prerokba resda pomirila, toda očeta ni mogla potolažiti, zato se v družini pogostokrat tekli pogovori zastran teh reči. Sicer pa se vsi starši

(Dalje na 7. strani)

Veselo velikonoč želimo vsem posetnikom in prijateljem!

MR. & MRS. FRANK CERKVENIK

Gostilna



4502 ST. CLAIR AVENUE

V naši gostilni vedno postrežemo gostom vljudno in prijazno z okusnim prigrizkom in najboljšo pijačo.

Vsem prijateljem, odjemalcem in znancem želimo vesele velikonočne praznike!

GLOBOKAR'S FRIENDLY SERVICE

JOHN J. GLOBOKAR, lastnik

1075 East 185th Street--Corner
Chapman Avenue

KEnmore 9796

Mobilgas — Mobiloil — Graco Motor Vitalizer

SPLOŠNA AVTOMOBILSKA POPRAVILA

Naša posebnost je poprava generatorja, "starterja" in "voltage regulatorja." Pridemo iskati vaš avto in ga pripeljemo nazaj.

JOE IN JENNIE LEVSTIK

1169 East 76th Street

EN 9836

GOSTILNA

Se priporočamo, da nas obiščete. Postregli bomo vedno s svežim pivom, vinom in prigrizkom.

PRODAJAMO PIVO IN VINO ZA NA DOM

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

ANDREW RUZIK

6704 ST. CLAIR AVENUE

Brivnica

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

FRANK KLEMENČIČ

1051 ADDISON ROAD

HEnderson 7757

Barvar in dekorator

Zahvaljujem se za dosedanje naklonjenost ter se priporočam tudi za v bodoče.

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

PODPIRAJTE VAŠEGA SOSEDA!

48 let v tej naselbini



THE LAKE ERIE BUILDING MATERIAL CO.

Office and Yard:

1321 Marquette Road

HEnderson 5080

Vsem prijateljem, odjemalcem in znancem želimo vesele velikonočne praznike!

Veselo velikonoč in mnogo piruhov želimo

vsem prijateljem in znancem!

MR. & MRS. FRANK YAKOS

669 East 159th Street

Vedno postrežemo z svežim pivom, dobrim vinom in pristnim žganjem. Okusen prigrizek.

Vsem prijateljem, odjemalcem in znancem želimo vesele velikonočne praznike!

Re-Nu Auto Body Co.

JOHN POZNIK, lastnik

982 EAST 152nd STREET

zraven Post Office na Five Points



Mi vam popravimo fenderje in body na vašemu avtomobilu, da bo kot nov.

DELO GARANTIRANO — CENE ZMERNE!
Naš telefon je GLenville 3830

Humoreske in satire

(Nadaljevanje s 6. strani)

radi bavijo s tem, da ugibajo otrokovo usodo. Spominjam se nekega svojega botra, ki je imel tri sine, moje vrstnike, in je pogostokrat govoril:

"Tale je modrijan in bo profesor," pri tem je pokazal na najstarejšega, "tega drugega bom dal za trgovca, najmlajšega gizdalina pa za častnika."

Ne vem, ali usoda ni čula teh

njegovih želja, ali je boter kako drugače prišel navzkriž z usodo; le to vem, da je najstarejši — profesor — postal branjevec; tisti mlajši — trgovec — je postal podnarednik pri vojaški godbi; in tretji je resda oblekel uniformo, toda ne četniške, marveč tisto s osemnajsto črko abecede na hrbetu (robijaš, kaznenec)! Pa kakor goje starši svoje želje za bodočnost svojih otrok, tako

jih goje tudi otroci, samo da so le-ti mnogo bolj skromni kakor starši. Tako si na primer devetdeset od sto otrok želi biti: gasilec, dimnikar, orožnik, slaščičar in godbenik, medtem ko si devetdeset od sto staršev želi, da bi otroci postali: ministri, generali, škofje, bančni ravnatelji ali kaj podobnega. Ob takem si lahko mislite, kako se v vsaki družini nesrečno križajo želje: oče želi sina škofa, sin pa želi biti dimnikar; oče želi sina ministra, sin pa hoče biti orožnik; oče želi sina generala, sin pa bi rad bil slaščičar.

Usoda pač po navadi stopa v sredi med otroškimi in roditeljskimi željami in redkokdaj izpolni želje staršev, prav pogosto pa želje otrok.

Naključni se kajpada, da se usoda v spopadu roditeljskih in otroških želja kar zmede; in ko kdaj pa kdaj izpolni želje staršev, ne opusti, da ne bi ustregla



The advertisers on this page extend
Happy Easter Greetings
to all their patrons, friends
and readers.

tudi otroškim željam. Zaradi tega v življenju pogostokrat srečujete ministre, ki so docela podobni orožnikom, škofe, podob-

ne muzikantom, in generale, ki so na las podobni slaščičarjem.

Dokler starši sami usojajo svojim otrokom usodo, je še nekam znošno. Toda te reči se pogosto zapletejo, ker se v reševanje po navadi vmešajo tudi tisti, ki so za to reč najmanj pristojni: najprej vse tetke in strine, potem tudi vsi tisti brezplačni družinski svetovalci, zaradi katerih trpi pač vsaka družina. Kajpada se je pri meni zapredla vsa ta reč tudi zato, ker sem v otroških letih kazal tako raznovrstne nagibe, da je to moralo zapeljati v zмотo starše kakor tudi vse tiste, ki so se hoteli v to zadevo vmešati s svojim svetom.

O moji usodi je tekel poseb-

WILLOUGHBY, OHIO

Beebower Bros., Feed & Supply
TEL.: WILLOUGHBY 33

Prodajamo žito in potrebščine za perutnino, semena, slamo, gnojila in potrebščine za čebelarstvo.

HERMAN DRY CLEANING

30 VINE ST. — WILLOUGHBY, O. — Tel.: 1227W
Čistimo in likamo ter popravljamo moška, ženska in otroška oblačila, zavese, itd.
Se priporočamo Slovencem v naklonjenost.

BEDFORD, OHIO

BEDFORD FLORAL SHOPPE

Člani F.T.D. — Cvetje telegrafiramo kamorkoli
Cvetlice in šopki za svatbe, zabave ter venci.
Narezane cvetlice, cvetje v loncih, itd.
711 BROADWAY — Tel.: Bedford 1315 — R. L. Hotchkiss

POZDRAV VSEM SLOVENCEM IN HRVATOMI

Želimo vam prav veselo velikonočne praznike in obilo piruhov!

THE B. L. MARBLE CHAIR CO.

IZDELOVALCI TRGOVSKIH STOLOV
89 WILLIS ST. — BEDFORD 11, OHIO

MAPLE HEIGHTS, OHIO

MAPLE HEIGHTS DAIRY

Najboljši mlekarški produkti, homogenizirano mleko, maslo, sir in čokoladno mleko.
16153 LIBBY ROAD — MONTROSE 437

SCHADE'S GARAGE

Popolna mehanična popravila na avtih.
16001 LIBBY ROAD, MAPLE HGTS, O. — Montrose 1870
Prodajamo tudi baterije, gasolin, tajerje, olje, itd.

J. SANDA

Cevlji in rubberji za moške, ženske in otroke
15501 BROADWAY — MAPLE HEIGHTS, OHIO

KRESGE'S — Nova 5c - 10c trgovina

MAPLE HEIGHTS, OHIO
Ena izmed najboljših opremljenih trgovin te vrste, kjer si lahko nabavite razne potrebščine

GIRARD, OHIO

O'CONNELL HARDWARE

44 WEST LIBERTY ST. — GIRARD, OHIO
Tel.: 5-6200

Vsakovrstne monerske potrebščine, barvo in steklo dobite v naši trgovini z železnino.

ENDRES & GROSS

Cvetlice in razni predmeti za darila.
Tel.: Girard 5-5125

V zalogi imamo krasno cvetje v loncih in sveže narezano ter corsages in vence za vse prilike.
Se priporočamo Slovencem v naklonjenost.

YOUNGSTOWN, OHIO

McKELVEY'S DEPT. STORE

Youngstown, Ohio

Naša veletrgovina je ena najlepših in najmodernejših ter največjih med Clevelandom in Pittsburghom

Naše zaloge so popolne v vseh ozirih in cene so nižje kot pa v Akronu ali Clevelandu. Priporočamo za nakup blaga na odplačila.

AKRON, OHIO

EDINO

CITY LAUNDRY

VAM LAHKO NUDI

City-Tex čiščenje

NA VAŠEMU OBLAČILU IN HIŠNIH POTREBŠČINAH
POLEG

DODATNE POSLUGE PERILNICE

ZA DRUŽINO ALI SAMCE

POKLIČITE PO TELEFONU IN EDEN NAŠIH VOZNIKOV PRIDE NA VAŠ DOM

(Pokličite pred 2. uro pop., da pridemo še isti dan.)

Pokličite BL 6161

City Laundry and Dry Cleaning Co.

639 S. Main St.

Prihranite si 10% če sami prinesete

CANTON, OHIO

ŽELIMO VSEM VESELO VELIKONOČ!
Canada Dry Bottling Co. of Canton
412 CHERRY ST. — Tel.: 6-7244
CANTON, OHIO

AKRON, OHIO

WALTER W. BORN

PRODAJAMO ZEMLJIŠČA, ZAVAROVALNINO
IN BONDE

16 S. BROADWAY — AKRON 8, OHIO
HE 6148 - 6149 — na domu: UN 4022

POUNDERS POULTRY & EGGS

1077 KENMORE BLVD. — AKRON 14, OHIO

Žive in očiščene kokoši. Naša posebnost je pripraviti naročila za svatbe, veselice, itd.

IMAMO VSAKOVRSNO PERUTNINO.

BOROVITZ TRAVEL SERVICE, Inc.

130 S. HOWARD ST.
(Quaker Oats Bldg.), Akron, O. — Jefferson 1111
Pošiljamo denar ter prodajamo vozne listke v vse dele sveta.

KENMORE LUMBER COMPANY

1372 KENMORE BLVD. — SH 3188

AKRON 14, OHIO

Vsakovrstni les in tesarski stroki spadajoč material in potrebščine.

EARL E. JONES, 1066 LINDEN AVE., WA 4219

THE BEACON CO.

Glavni stan za razne pripomočke za na dom ter televizijske aparate. Nudimo primerno vsoto za stare predmete pri nakupu novih.
Odrto ob večerih do 9. ure.
2315 MANCHESTER RD.,
nasproti Akron Baptist cerkve
Tel.: SH 9900 - SH 1225

SCOTT STORE NO. 16

254 S. MAIN STREET — AKRON, OHIO
Največja in najlepša 5c-10c trgovina v Ohio
Oglejte si našo veliko zalogo slik
Imamo na stotine velikonočnih predmetov

F. H. SOURS & SON, INC.

Premog, žito za perutnino, semena in gradbene potrebščine.
2106 MANCHESTER RD. — SH 4926

RUDY'S BAKERY

358 S. MAIN

Tel.: HE 2332

Vsakovrstno pecivo — za svatbe, zabave in veselice.
Se priporočamo. Dovažamo na dom.

SUMMIT LEATHER CO.

Prodajamo na drobno in debelo usnjo in čevlarske potrebščine
Dopoljemo naročilo za usnjo kamorkoli v Summit, Lorain ali Cuyahoga okraj
14 SO. HIGH ST.

THE LYMAN-HAWKINS LUMBER CO.

1300 KENMORE BLVD. VOGAL WILBETH RD.
SHerwood 1106
CHARLES MUELLER

Najboljši les, železnina, barva in hišne potrebščine.

no obširen pogovor in to po nekem burnem dnevu, ko me je občinski policaj zaradi neke malenkosti privlekel za uho domov in je mati trikrat obupano vzkliknila: "Mar bi ga bila zadavila, čim je zavekal, namesto da sem ga dojila, razbojnika!"

Seve, strašno je prizadevalo vso hišo, ko se je jela že policija mešati v mojo vzgojo. Ko so me po predpisu namlatili in me brez večerje zbasali v posteljo, so se zbrali moji domači kakor tudi

mnogi gostje v drugi sobi in začeli praznovati ne vem čigav rojstni dan.

In ko so mislili, da so me solze udušile in da spim, nisem mogel mirno zaspati, dokler se ne maščujem, ker so me izključili od večerje, pri kateri so bili tudi kolački na mizi. In ko je gospod prota izpregovoril zdravico — vedel sem, kako je dolgozeven — zlezem iz postelje, se neopaženo splazim v kuhinjo in

(Dalje na 8. strani)

STRUTHERS, OHIO



STEPHEN J. KOMARA

ZLATAR
STRUTHERS, OHIO

Fini diamanti in vsakovrstna zlatnina
Ekspertno popravilo ur.

YALLECH LUMBER & SUPPLY CO.

Joe Yallech, poslovodja
STRUTHERS, O.
Vrata, okviri, steklo, ledenice in sploh vse gradbene potrebščine in železnina.

BARBERTON, OHIO

VAN'S FROCKS

166 N. 2nd ST. — Tel.: PL 1363

Imamo vsakovrstne obleke za žene in dekleta
Cene na spodnjemu perilu so znatno znižane
za velikonoč.

ANDERSON'S ZA TELEVIZIJO

Oglejte si nove RCA stroje, ki igrajo 7 inč plošče.
Dobra zabava po nizki ceni.

ANDERSON'S

226 SECOND ST., N.

Tel.: SHerwood 8827

PUSKI IN REVOLVERJI ZELO POCENI
Vse potrebščine za lovce in ribolovce.

WATTERS SPORT SHOP

284 WOOSTER RD., N.

BARBERTON, O.

Tel.: PL 2062

H. E. SIMON CO.

ZLATNINA IN GODBENI INSTRUMENTI
507 TUSCARAWAS AVE., W. — SH 6410
BARBERTON, OHIO

BARBERTON GLASS COMPANY

Steklo in ogledala za pohištvo in druge potrebe
540 WOOSTER RD., W. — BARBERTON, O.

Instaliramo šipe v avte.

PLAZA 6012

HOLLAND FURNACE CO.

Največja in najbolj znana tvrdka za instaliranje grelnih naprav in umetnega prezračevanja na domovih in v poslopih.
735 WOOSTER RD., W. — Tel.: SH 7918

C. Weigand Furniture Store

571 W. TUSCARAWAS AVE. — BARBERTON, O.
Fino pohištvo in hišni predmeti za na dom.
CENE ZMERNE — POSTREŽBA PRIJAZNA

FRED DOYLE

ZIVLJENJSKA ZAVAROVALNINA — V SLUČAJU
BOLEZNI ALI NEZGODE — HOSPITALIZACIJA
WEST THEATRE ARCADE
Tel.: PL 2111 Barberton, O.

SINGER SEWING MACHINE CO.

513 W. TUSCARAWAS ST. — BARBERTON, O.
PLaza 6116

Želimo vsem Slovencem in Hrvatom veselo alelujo!

NAJLEPSA VELIKONOČNA VOŠČILA IZREKA

WEST THEATRE

BARBERTON, OHIO

Edino gledališče v mestu, lastovano po domačinih.
POD SLOVENSKIM VODSTVOM.

Weigand's Insurance Agency

BONDI IN ZAVAROVALNINA

Največja zavarovalniška agencija v Barbertonu,
ki zastopa najbolj znane firme.

WEISBERGER'S ŽENSKA MODNA TRGOVINA

572 TUSCARAWAS AVE., W. — BARBERTON, O.
Priporočamo se ženskam in dekletom za obisk naše trgovine, ko kupujete obleke, spodnje perilo, nogavice, itd. — Fino blago - nizke cene.

SUPER FLOORS

PREPROGE IN LINOLEJ

1013 W. WOOSTER RD. v poslopiju West gledališča
Dober linolej olepša sobo in obvaruje pode.

Humoreske in satire

(Nadaljevanje s 7. strani)

zamažem s pestmi vse šare in okraske na torti, ki jo je bila tista tetka, kateri sem podoben, vse popoldne potrpežljivo krasi. Štiri luknje v torto, nasul pol kilograma soli v sladole, nalil kisa v že skuhamo kavo, in ko sem s petrolejem iz svetilke zalil solato, sem se mirnega srca in v vesti—kakor človek, ki je opravil pomembno delo—vrnil v posteljo in zamišljal, kakor da spim svoj najgloblji sen.

Kajpada sem zadobil sijajno zadoščenje, ko sem kmalu zatem čul iz druge sobe obupne vzklika. In ko sem še s prstom naprskal—joj! joj! joj!—nato pa uganjbanja in opravičevanja; naposled se je onesvestila tista tetka, ki je bila vse popoldne krasi la torto.

Kakor sem bil pričakoval, je kmalu zatem prišla v mojo sobo komisija, da se prepriča, ali spim. In tu ob moji postelji se je pričela komisijska razprava o tem, ali bi me kazalo kar ta-

kole v snu preteptati ali pa vso zadevo odgoditi do jutra. Jaz sem se zlagal v večino v komisiji, da bo bolje, če me pretepo jutri zjutraj, ker sem kajpada računjal, da jo še pred razsvitom pobrišem iz postelje.

Tako sem postavil svojo uso do na dnevni red sojenic in že so tisti v sobi, ki so večerjali, nehali govoriti o možitvi neke moje sestrične, o čemer so do- tlej govorili.

Razgovor so pričeli moji starši s tem, da je moj oče vnovič izpovedal: "Ta bo končal na vešalih!"—mami pa je ponovila: "Mar bi ga bila zadavila, čim je zavekal, pa sem ga še dojila, razbojnika!"

Gostje so seveda spoštljivo to- lažili užaloščene starše. Tako je na primer naš sosed, po poklicu štacunar, rekel: "Malce razpo- štačen je, a nič zato; lejte, ko sem še jaz bil majhen, sem kra- del, kjer sem le mogel, danes pa sem gospodar in ničesar ne po-

grešam. To je vse v božjih ro- kah."

Prota je s svoje strani to po- trdil in je za primer navedel svojega najmlajšega: "Se nima več kakor tri leta in pol, pa ta- ko kolne boga, ko da je končal podkovsko šolo. A o meni pravi- jo, da nisem klet boga, dokler nisem vstopil v bogoslovje. In, prosim vas, to je duhovniški otrok, pa je tak. Ampak takšni so današnji otroci, razumni in bistri; s tem se moramo zboga- ti!"

In ko so vsi soglašali, da so današnji otroci razumni in bi- stri, so pričeli razpravljati, kaj bi kazalo storiti z menoj. Seji je predsedoval sam prota, na drugem koncu pa so sedeli tri tetke kakor tri bajeslovne Par- ke, ki predejo usodo, in so se vmešavale v vsakršno mišljenje. Kloti, tista Parka, ki dobi po- vesmo, je bila moja najstarejša tetka, na kateri je bilo nekaj ba- joslovnega že po tem, da je pod nosom imela brčice kakor kak devetnajstletnik. Lahesiz, tista, ki prede nit, je bila nenavadno podobna moji srednji tetki, ker je le-ta znala v življenju nit ne samo presti, marveč tudi zaple- sti. A Atropa, tista, ki drži škar- je in odmerja dolgost življenja, moja najmlajša tetka, je bila tudi drugače sposobna skrajšati človeku življenje, zato so ji bile škarje kar odveč.

Razgovor je pričel moj oče z izjavo:

"Dal ga bom za kovaškega va- jenca in ko se mu usloči hrbet, se bo že unesel!"

Na to izpoved so vzkliknile vse tri Parke in je takoj vsaka posamič povedala svojo misel: "Sodim, da bo najbolje, če gre med oficirje," je rekla Kloti. "Je dobro plačan, ima slugo in oficirsko čast. Poveljuje, igra mu godba in hodi na parade."

"Pa vojna?" je vzkliknil sosed štacunar z nekakšnim priroje- nim občutkom zgroženosti nad- vojnam.

"I, pa četudi bo vojna, zakaj pa je oficir? Naj se umakne v pisarno pa naj prebira brzojav- ke z bojišča. Sicer pa ima v vo- jni priložnost, da dobi celo odli- kovanje!" je branila svoje sta- lišče Kloti. "Mislim, da bi bilo bolje, če bi bil uradnik!" svetuje Lahesiz. "Se mu vsaj ni treba mučiti do konca šolanja."

"Da, ampak kakšen uradnik? Saj so vsakovrstne stroke in ni- so vse enake!" vpade sosed šta- cunar. "Lejte na primer carini- ka. A, vsa čast in spoštovanje, to je poklic po mojem računu. Pregleda tuje stvari, lovi tiho- tapljeno blago in si pridržji, kar mu je všeč. Potem ga pa vidiš, kako nosi klobuk, ki ga je ulovil med tihotapljeno robo, njegova žena pa svilen obleko, ki je prav tako izmed tihotapljene ro- be. To priznam, to je dobra stro- ka; ampak dobro je tudi, biti po- štar."

"Blagajnik ne more biti!" od- ločno presodi prota. "Za to se in se mu jezik oškrobi kakor ovrtnik."

LORAIN, OHIO

NUDIMO

POPOLNO

BANČNO POSLUGO

Dajemo posojila na vknjižbe ter osebna posojila.

Poslujete potom naše banke, najšibo z hranilno vlogo ali komercialno vlogo.

THE LORAIN

BANKING CO.

600 BROADWAY
Lorain, Ohio



The advertisers on this page

extend

Happy Easter Greetings

to all their patrons, friends
and readers.

"Ze res, da lepi znamke in po- žira lep," odbija štacunar, "pri- znam; ampak brate, skozi roke mu gredo tolikšna denarna pis- ma!"

"Ze, ampak zaprta pisma," vpade moj stric. "Če pa ti pis- mo odpreš, zapro oni tebe. Pa izbira: ali imaš rajši pismo za- prto, ali pa si rajši sam zaprt? Eden mora biti zaprt. Pa izbi- raj! In zato, če že človek mora imeti opravka z denarjem, je bo- lje, da dela z odprtim denarjem, recimo kot blagajnik. Lej, to bi bilo dobro, če bi bil blagajnik."

"Oh, to ni nič," pripomni La- hezis. "Ves dan ti lepi znamke je treba roditi, to je poseben dar. Po ves dan otipavaš tuje denarce in jih ne smeš vzeti."

Tretja Parka, tista, ki odmer- ja človeku dolgost življenja, je sodila, da bi bilo najbolje, če bi postal profesor. Vzklikala je:

"Nič ni lepšega kakor to!"

"Saj!" je pristavil prota s tra- dicionalno hudobijo. "Saj, to je dobro. Kajti poglavitno je, da si profesor, pa ni treba znati pred-

meta, ki ga predavaš. Postavim, jaz pri poroki ne morem prepe- vati žalostinke, kaj ne? Profe- sor pa lahko; pride ura mate- matike, pa ti govori o sončnem mrku—in je ni oblasti, ki bi mu lahko stopila na kurje oko. A takole, lepo je biti profesor, pri- znam; otroci se mu odkrivajo; starši, ki pošiljajo otroke v šolo, so prijazni z njim; in kjer koli volijo kak odbor, mora profesor biti odbornik. In potem, počitni- ce ima; deset mesecev nima no- benih skrbi ne misli, dva meseca pa počiva. Kaj si moreš lepšega želeti?!"

Moja mati je bila za to, da bi postal zdravnik ali škof.

"Dohtar biti je res imenitna reč," je pristavil stric. "Jezik mu pokažeš in že plačaš tri sre- brne dinarje. Vtakne ti ročaj žličke v usta in vzame pet sre- brnih dinarjev. Potiplje ti roko in vzame deset srebrnih dinar- jev in povrh še gleda na uro, da ne bi držal roke dlje kakor je treba za deset srebrnih dinarjev. Ako prisloni uho na hrbet, ti vzame petnajst dinarjev; kadar pa napiše dve ali tri besede, ki jih živ krst ne more prebrati, ti vzame dvajset dinarjev."

"In kar je poglavitno: ako bol- nik okreva, pravi zdravnik, da so ga njegova zdravila spravila pokonci; ako pa bolnik umre, reče, da je umrl naravne smrti." Kljub vsem tem in takim vab- livim besedam v prid zdravni- škemu poklicu je moja mati le bolj nagibala k temu, da bi bil škof.

"Ves svet ga spoštuje in vsi mu poljubljajo roko," je govo- rila. "In potem, nič ne dela, kdaj pa kdaj zapoje, na veliko nede- ljo reče svoj amen, to je vse."

ELYRIA, OHIO

POSEBNOST — 1947 Ford Super De Luxe, 4 vrata. Lepa temno zelena barva; znotraj zelo čisto. Samo \$1195. 25 do 30 avtov na izbero.

BAKER AUTO SALES, Inc.

E. BRIDGE & TANNERY ST. — ELYRIA, O.

ELYRIA OFFICE EQUIPMENT CO.

"VSE ZA URAD"

Pisalni stroji, seštevni stroji, pisarniška oprema in pohištvo.

Tel.: 3181

ELYRIA, OHIO

ELYRIA FISH MARKET

SVEŽE RIBE, ŠKOLJKE IN RAKI

115 EAST AVE.

Tel.: 3432

Pri nas si lahko nabavite nov šivalni stroj na dolgo- trajno odplačevanje. Cene od \$89.50 naprej. PROSTI POUK Z VSAKIM NAKUPOM.

SINGER SEWING CENTER

333 BROAD ST. — ELYRIA, O.

ZA SIMPATETIČNO POSTREŽBO V SLUČAJU SMRTI V DRUŽINI, SE OBRNITE NA

SUDRO-CURTIS FUNERAL HOME

142 Broad St. — Elyria, O.

Tel.: Elyria 2522

Nudimo ambulančno poslugo podnevi in ponoči.

KAMM'S

PLOŠČE — PLOŠČE — PLOŠČE

Slovenske, nemške, italijanske in druge narodnosti. 320 BROAD STREET

Lastujemo in obratujemo moderno delavnico.

REAL CLEANERS

MIDDLE AVE. PRI FIFTH ST., ELYRIA, OHIO
Tel.: 2700

Čistimo in likamo obleke.

WHEATLAND, PA.

THE GOLDEN DAWN STORE

107 BROADWAY — WHEATLAND, PA.
Velika "self serve" trgovina s grocero, mlečnimi produkti in mesenino.

"Bojim se, fant je zelo živ, škof pa mora biti umerjen!" presodi prota, najbolj poklican, da pove svojo.

"Ceprav!" se tolaži mati. "Če

se tudi v čem pregreši, talar vse pokrije!" Tisti moj stric, ki je dobro sodil o zdravnikih, je bil odloč- no za to, da postanem minister. (Dalje prihodnje)

FARRELL, PA.

WILLS PHOTOGRAPHY SHOP

9 HAYWOOD ST. — FARRELL, PA.

Za najboljše nakupe kamerov in fotografskih potrebščin
Developing — Printing — Enlarging

E. J. RUSSELL

PREMOG — GASOLIN — LED

VOGAL FRUIT & HAYWOOD ST. — FARRELL, PA.

Uradna inspekcijska postaja

KOFFEE FROST PRODUCTS CO.

FARRELL, PA.

KOFFEE FROST—KOFFEE FROSTED MILKSHAKE

OKUSNE SLASČICE — SLADOLED

WEST PENN NEHI BOTTLING COMPANY

FARRELL, PA.

IZDELOVALCI

Nehi - Royal Crown Cola in Par-T-Pak

MEHKIH PIJAČ

SE PRIPOROČAMO ZA NAKUP NAŠIH IZDELKOV

Dobra okusna pijača — Cene nizke.

SHARON, PA.

FLOWER LUMBER CO.

149 SO. DOCK ST., NASPROTI ERIE FREIGHT

Fin les za vsakovrstno uporabo ali gradbeno delo.

Tel.: 6597

ROBINS FURNITURE CO., INC.

PRVOVRSTNO POHIŠTVO ZA MANJ

142-146 EAST STATE STREET — Tel.: 2-1879

Odprto ob večerih po dogovoru.

TURNER - EDEBURN

505 S. DOCK ST. — Tel.: 8518

SHARON, PA.

Naša posebnost je lepa trata - vsadimo, uredimo in pokosimo.

RIVERSIDE FISH MARKET

ZMRZNJENO SADJE IN ZELENJAVA

Vse sveže — Po zmerni ceni

77 RIVER ST. — Tel.: 3119

SAKS JEWELRY

VSAKOVRSNA FINA ZLATNINA IN DIAMANTI

118 W. STATE STREET — SHARON, PA.

Prodajamo na odplačila. Se priporočamo Slovencem.

E. J. MURCHIE AND SON

CVETLIČARJI

33 VINE STREET — Tel.: 7282

SHARON, PA.

Najlepše cvetje za vsako priliko po zmernih cenah.

SHARON WATCH CLINIC

A. J. PACHE, registriran urar

Popravljanje ur ni samo postransko delo, pač pa naša specialiteta.

WEST STATE PRI MAIN — SOBA 12

NAD SMITH LEKARNO — Tel.: 7110

Popravljamo tudi prstane in vso zlatnino.

DR. E. SINOWAY

OPTOMETRIST

Imamo mnogoletno izkušnjo v umerjenju očal. Lahko kupite in plačate na obroke.

8 WEST STATE ST., "pri mostu"

SHARON, PA.

Tel.: 4540

Učite se šivate pri Singer Sewing Center
Zjutraj, popoldne ali zvečer.

POUK V RAZREDU ALI POSAMEZNO \$10

SINGER SEWING CENTER

12 SO. WATER ST. — SHARON, PA. — Tel.: 6816

MR. M. MUHA, poslovođa

LORAIN, OHIO

The Citizens Home and Savings Association Co.

NAJSTAREJŠE HRANILNO PODJETJE V OKRAJU LORAIN

TEL.: 6684

IZZA 1905

REIDY-SCANLAN CO.

Pohištvo in pogrebni zavod

BROADWAY IN 21st ST.

Ena največjih trgovin s pohištvo v Lorainu.

S. S. KRESGE CO.—5c in 10c trgovina

630 SOUTH BROADWAY — STORE 544

422 BROADWAY — STORE 675

Vsakovrstno mešano blago in hišne potrebščine

FRASCA BROTHERS

Popolna avtna posluga. Prodajalci U. S. tajerjev.

14th BROADWAY — Tel.: 4160

KUTZA'S PHARMACY

LEKARNA

Prinesite vaše zdravniške predpise k nam, kjer jih toč- no in pravilno izpolnimo.

VOGAL BROADWAY in 13th ST. — LORAIN, O.

SCOTT'S 5c & 10c STORE

1906 BROADWAY

Cenjene Slovence v Lorainu vabimo na poset naše trgovine pri nakupovanju raznih potrebščin.

MICHAEL'S MARKET

GROCERJA IN MESNICA

3908 PEARL AVE. — Tel.: 7272

Prijazna postrežba — najboljše blago — nizke cene

LORAIN BUILDERS SUPPLY CO.

E. EIGHT ST. — Poleg Ops — Telephone 5218

Omet — Barve — Cement — Opeka — Kamenja in ognjišča. — Postrežba prvovrstna - cene zmerne.

THE LORAIN TELEPHONE CO.

pošilja pozdrave vsem Slovencem
in čitateljem!

FENNER FLOORS

Vsakovrstni linolej — pohištvo in zavese

202 NINTH ST. — Lorain, O. — Tel.: 3163

John Szmania, lastnik

Jos. Tkach, solastnik